

---

BUENOS AIRES – Reunión de cierre ALAC con Líderes Regionales.

Jueves 21 de noviembre del 2013 – 09:00 a 18:30

ICANN – Buenos Aires, Argentina.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Bienvenidos, buenos días, esta es la sesión de cierre de los líderes regionales de At-Large después de una semana muy larga tenemos una agenda cargada para las próximas horas, y creo que podemos comenzar con los informes de los Presidente de las RALOS, las reglas son las mismas, por favor anuncien sus nombres antes de hablar.

Hablen despacio para los intérpretes porque ha sido una semana muy larga para ellos también, el primer informe viene de Cheryl Langdon-Orr, nuestro enlace con la ccNSO, vamos a tener el informe de Maureen Hilyard.

Podríamos empezar con el enlace primero Maureen Hilyard con la ccNSO, por favor puede comenzar.

**MAUREEN HILYARD:** Muchas gracias Olivier soy Maureen Hilyard para los registros, este es un informe con los informes de las reuniones ccNSO, tuve reuniones oficiales y contactos con los Grupos en las reuniones de la ICANN, como miembro de dos Grupos de Trabajo relacionados con el ccNSO, admito que hay temas que surgieron que fueron

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

relevantes para la comunidad del Pacífico, yo tomé nota y se la envíe a los miembros de las ISOC, el primer punto de interés es el informe financiero para buscar confirmación sobre los cargos de voluntarios que ahora estamos buscando solicitudes para los miembros de todo el pacífico, no hay muchos miembros del pacífico, pero hay miembros para el ccNSO.

Esta es una de mis misiones obtener más miembros del pacífico. La reunión se centró en temas de capacidad y de seguridad que son de interés así que le voy a dar información a nuestra comunidad sobre estas sesiones también. Y también en la reunión del Consejo identificamos personas de interés, tengo que notar que Byron Holland fue una excepción cómo un líder excepcional y estuve con él en el Grupo y hubo un informe final relacionado con el Grupo de Trabajo conjunto de la ccNSO y GNSO sobre el análisis de estabilidad y seguridad y también con el Grupo de Finanzas. Muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Maureen ¿Hay alguna pregunta sobre su informe? Veo que no hay nadie que levante la mano pero voy a aplaudir porque este es su primer informe de la ccNSO y hay que llenar los zapatos de Cheryl Langdon-Orr, así que es importante su puesto en la ccNSO. Esto es un Grupo diferente de personas, ahora tenemos el informe de la GNSO, perdón Tijani Ben Jemaa.

---

**TIJANI BEN JEMAA:** Solamente quisiera decir que nuestra reunión con la ccNSO no fue productivo porque comenzamos muy tarde y al final no hicimos casi nada así que me entristece ese tema, deberíamos planificar mejor para el futuro y tal vez deberíamos trabajar más cercanamente con ellos porque creo que podemos hacer algo con ellos juntos.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Tijani, sí hubo un conflicto de cronograma en esta ocasión. Hable con Byron sobre este tema y lo que vamos a hacer es comenzar a trabajar tan pronto como sea posible, Maureen va a trabajar para la reunión de Singapur, y fue bueno verse presencialmente, ha pasado mucho tiempo con la ccNSO, la próxima es Alan Greenberg, el enlace con la GNSO.

**ALAN GREENBERG:** Es una semana interesante, la reunión del Consejo tuvo algunas sorpresas y algunos puntos buenos.

Los datos de registros en su traducción transliteración comenzaron, fue un Grupo de Trabajo, esto es un problema interesante y complejo al mismo tiempo.

Ha habido temas interesantes se formó un Grupo de Redacción para crear la carta orgánica y este proceso pasó y cuando la

información llegó al Consejo de aprobar la carta orgánica y por lo tanto comenzar con el Grupo de Trabajo hubo ciertas objeciones que no acordaba ciertos temas críticos sin entender realmente desde mi perspectiva, porque estas objeciones no fueron presentadas durante la redacción en vez de más tarde. La moción fue retirada en ese momento ahora vuelve, está revisada y fue aprobada por unanimidad.

Parece un tema trivial pero no es trivial desde el punto de vista de la tarea de la traducción o transliteración de los datos de registro, como por ejemplo cuando la gente registra un dato. Esto es un tema complejo no está claro, si la traducción y la transliteración es lo que hay que hacer.

Desde un análisis de los datos, que las personas presentan, la respuesta es sí, uno o lo otro es apropiado pero habría que analizar caso por caso, así que deseo que este PDP nos de ciertas respuestas y si alguien tiene un interés en este tipo de cosas supongo que va a ser un Grupo muy interesante, así que recomiendo esto fervientemente.

También hubo un voto sobre el PDP GO/INGO, si ustedes están siguiendo el proceso o están leyendo las declaraciones que presentó el ALAC, el Grupo decidió tomar todas las recomendaciones que habían sido consideradas y hubo una gran selección de ellas, y hacer un consenso dentro del Grupo de

Trabajo para ver qué tipo de apoyo tiene. Un consenso dentro del GNSO es una cosa bastante compleja, porque la participación está abierta en su totalidad.

No se puede contar los sí y los no o los positivos y los negativos, algunos son declaraciones de un Grupo de At-Large. Otras son personas individuales y el Grupo también tiene una gran selección de abogados pagados que representan varios intereses así que creo que es la primera vez que el PDP de la GNSO, siempre tienen muchos abogados porque se abordan temas de políticas, esta es la primera vez en la cuál a los abogados se le pagaba por hora y ellos representaban a los clientes en vez de ser abogados por sí.

Fue esto muy interesante, ninguna de las recomendaciones recibió un consenso total o sea un apoyo del Grupo de Trabajo. Esto no hubo una persona individual que apoyara todo en su totalidad, algunos recibieron consenso, significa que la mayor parte del Grupo lo apoyó y el Grupo también presentó un número que tiene mucho apoyo pero que no se entiende como consenso. Si ustedes ven el informe borrador que surgió algunos meses en ese entonces se puso todo junto y en el informe final está todo separado.

El resultado es que el Consejo unánimemente incluyendo la NSG que no apoyó el contenido aprobó todas las recomendaciones que tenían un apoyo del consenso, rechazados solamente por los que

tenían mucho apoyo a pesar de que había cierto consenso, que habían apoyado ellos, no los apoyaron porque no iban a pasar a la Junta.

Esto me sorprendió un poco, más allá de eso les voy a presentar un informe completo y no creo que hay nada importante o sorprendente, hay algunas actividades que fueron comenzadas por la GNSO que necesitan el apoyo del Grupo de Trabajo, les voy a hacer notar estos temas para alentar a las personas a que participen.

EVAN LEIBOVITCH:

Este Grupo de Trabajo en particular IGO/NGO fue tan extraño que tenían algo aparentemente que no se había escuchado nunca, hubo una propuesta presentada que tenían un consenso en contra y no sabían cómo manejar este tema porque nunca había surgido, ya sé que había divergencia o un consenso parcial, consenso total o unicidad, pero las propuestas que se presentaron que tenían un consenso de no hacerlo, esto parece que no lo entendían del todo.

ALAN GREENBERG:

No creo que el consenso sea tan raro, el problema fue que en la primera fase del reporte del informe, todas las cosas consideradas estaban considerando el consenso. El hecho de que hubiera un consenso en contra no lo hace una recomendación, y ya que

estaban aprobando en ese momento todas las cosas que habían llegado o que no se habían muerto en el camino.

Si van a mantener la redacción exacta del consenso, es lo más cercano que uno puede conseguir a la solución, no hubo un consenso, hubo un apoyo en contra, y al final de cuentas el precedente aceptó el concepto de cambiar la recomendación de una positiva a una negativa con lo que permitió que aplicara el consenso, eso se hizo en contra de las recomendaciones que sí querían esto. Se trataba de semántica y de presentar una cosa como recomendación que no tenían apoyo.

Lo que yo creo es un error de presentación y eso se cambió en algún momento, así que fue irrelevante porque cayó en el Grupo de cosas que no tenían apoyo. Es interesante pero se trata de un tema semántica y una rigidez del proceso que no tendría que haberse dado.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias. ¿Algún comentario o pregunta?

RINALIA ABDUL RAHIM: Muchas gracias Presidente. Rinalia para las transcripciones. Mi comentario y mi pregunta. No es sobre la sustancia del informe de Alan, sino sobre el tema de cómo vamos a avanzar para gestionar

los PDP actuales y futuros porque Alan dijo que él está de acuerdo con continuar con su rol de alianza de la GNSO, espera que va a haber una redundancia de capacidad para otras personas que tomen esa responsabilidad, mi pregunta Alan es la siguiente ¿Cuántos PDP usted espera que surja en el próximo año, va a ser más de los que ustedes ha visto en este año para entender cuál va a ser la carga de trabajo y cuál es la capacidad que usted necesita para ayudarlo?

ALAN GREENBERG:

Voy a responder la pregunta que usted nos formuló. Sé lo que no preguntó y no sé porqué no lo preguntó. Hubo una implicancia en su pregunta que cómo enlace tengo que contribuir en los PDP que existen, que no es parte de la descripción de mi trabajo, a pesar que participé en muchos PDPs, el tema pasa de si yo soy un enlace o no durante toda mi vida.

Creo que ese problema se mantiene y necesitamos abordarlo, si el ALAC va a tener un interés en comentar los resultados de un PDP y de otras palabras y creemos que la sustancia es de importancia para los usuarios que representamos y en ese caso necesitamos tener más representación.

Y no está claro cómo la sugerencia que usted menciona del seminario Web con una convocatoria para participar, eso fue muy



bien recibido por nuestras partes y queremos ver que eso se materialice muy rápidamente.

Ahora voy a ir a la pregunta de la carga de trabajo. Es muy difícil decir esto ha sido un mal año porque trabajamos con una combinación de cosas que se mantuvieron durante todo el tiempo, las RTP y otras cosas que fueron impulsados el UDRP y otras cosas que siguieron estamos con las ultimas partes de las primeras, las GNSO teme aprobar TDPs, y agrandar el URS y UDRP para que sean utilizadas por parte de las IGO y las INGO que de otra manera no podrían tener acceso a ellas porque las UDRP se refieren a las marcas comerciales y las marcas que están ahí es porque hay otras clases, no les permiten utilizar el UDRP. Esto es algo que se remonta a 2002 y ha estado en el horizonte pendiente por una serie de razones.

Pero va a haber una serie de ellos, el tema es que en la mayoría del GNSO está tratando con ahínco de hacer segmentos factibles que no sean demasiado caros, algunos de ellos serían de interés a las personas hay otros que se refieren a la educación que están interesados en este tema.

Una vez participé en el UDRP para bloquear los nombres y una de las cosas fascinantes es una experiencia de aprendizaje y yo contribuí al proceso a pesar de que no era de interés para los

usuarios sin embargo habían aspectos de los usuarios que estaban dentro del alcance.

Se trata de atraer a las personas, hay muchas cosas interesantes que se están dando, muchos de los Grupos de Trabajo no son tan problemáticos como el IGO y el GNSO, pero estamos tratando de abordar un problema y obtener una solución y mis experiencias, bueno será una combinación de los seminarios Web antes con la educación.

Hay un entendimiento dentro de la ICANN que nosotros necesitamos poner las cosas en un idioma que sea simple para que las personas puedan entender para los que no están en el campo. Espero que una combinación así interese a las personas, sería una cuestión de magia.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Tiene la palabra Salanieta.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO: Quisiera agradecerle a Alan por sus fantásticas palabras en relación con el staff de la GNSO, especialmente en la comunicación hacia ALAC, ya sé que hay muchos temas que son muy complejos y que afectan a nuestras comunidades, también quisiera agregar que me interesaría ser parte de un Grupo de

personas que estudian los procesos de políticas dentro de la GNSO.

Durante los últimos dos años intenté leer alguno de esos archivos y en buena medida para ser franca me parece que esto es muy abrumador, hay un espectro muy basto de políticas dentro de la GNSO.

El año próximo esto se va a mejorar y no estoy buscando una posición sino más bien interesada en aumentar la capacidad y el contenido, la base de conocimiento que puede aparecer en los corredores en el pasillo y también en mi región.

ALAN GREENBERG: Lo tendremos en cuenta.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¿Hay alguna otra pregunta o comentario para Alan?

DAVID OLIVE: Le reconozco la silueta desde lejos. En cuanto a números hay 7 PDP positivos en la GNSO y posiblemente habrá 4 más en los próximos meses, estamos hablando entonces de 11 y no se van a completar en dos o tres meses así que hay bastante tiempo. Pero Adam estuvo muy involucrado con eso, no los quiero asustar mucho con eso pero podemos llegar hasta 11.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias David.

ALAN GREENBERG: Lo voy a tomar como una interpretación positiva.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Por supuesto, quiero recordarles que los Grupos de Trabajo de las GNSO son abiertos. ¿Eso es correcto? Creo que tiene que usar el micrófono no el auricular.

ALAN GREENBERG: Sí, es una semana muy larga. Los Grupos de Trabajo de la GNSO están abiertos, en general son receptivos, obviamente si van a un Grupo donde uno no sabe absolutamente nada no puede pretender que conoce todo en la primera reunión. Así que el comportamiento no está escrito en una regla pero es el sentido común.

Creo que podría ser muy divertido. Mikel O'Connor que tiene una profesión no paga de trabajar en la GNSO desde hace ya un tiempo. Ha hecho algunos estudios y analizó la participación cómo ustedes al informe, adjunto al informe borrador del ATRT la participación de los países en desarrollo por fuera de América del Norte y Europa es muy pequeña y por muchas de las razones que nosotros entendemos y muchas que no entendemos, él ha ido

más lejos y ha analizado la participación dentro de la comunidad de ICANN. Y ha determinado que hay alrededor de 20 personas que forman la parte central de los trabajadores en los PDPs.

Si ustedes pueden poner todas esas personas en un colectivo y ese colectivo choca todo ese proceso va a parar. Nosotros tenemos un problema que no es de difusión externa sino de difusión interna. La cantidad de personas que participaron en los distintas Unidades Constitutivas el martes de la GNSO es un número mucho mayor a 20 pero no somos exitosos en hacer que esas personas sean activas.

Tenemos un problema verdadero y es un problema que cuestiona la credibilidad de la posibilidad que ICANN diga que tiene un modelo de múltiples partes interesadas que funciona de abajo hacia arriba, es un problema que no hay que ignorar y eso hay que ver cómo se soluciona y eso ya es otra cosa.

Nuestra comunidad es tan culpable como nosotros los Grupos de Partes Interesadas de Registros o Unidades Constitutivas de Partes Comerciales, hay mucha gente que está haciendo mucho trabajo y es un número mucho más pequeño que contribuye en la Junta.

El Grupo de Partes Interesadas de Registro es el único que trabaja y donde uno ve distintas caras y distintos grupos y cada uno de ellos trata de identificar al Grupo y llevar y traer información, lo

cual es muy bueno. No hace falta tener mucha gente de un Grupo específico, si es que se están comunicando bien y hablar formalmente en representación de alguien.

Si no hay suficiente voces es más complicado y a veces tener muchas voces ayuda porque se puede ayudar a otros. No sé si respondí plenamente la pregunta.

Voy a seguir hablando hasta que el Presidente no esté más ocupado.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: No lo escuché quejarse sobre mí. Muchas gracias. Veo que lo que Alan está tratando de decir es que se involucren en estos Grupos. Muy bien, vamos a continuar hacia el próximo informe de los enlaces. Va a ser el enlace del SSAC, tenemos a Julie Hammer que está online creo, no puedo verla en este momento, a juzgar por el hecho que no tenemos respuesta me imagino que no está Julie conectada.

No sé si alguien estuvo en las discusiones del SSAC esta semana, ¿no? Muy bien, vamos a dejarlo por el momento y vamos a pedirle a Julie que envíe su informe por escrito. El próximo informe proviene de nuestro enlace la NCSG el señor Evan Leibovitch.

EVAN LIEBOVITCH: No hay mucho que informar, todavía seguimos trabajando con ellos para encontrar algunos intereses en común, nos vamos a encontrar esta tarde después de esta reunión para tratar de ver otras áreas en común, esto es un desafío a veces definir qué tenemos en común.

Encontrar los temas no siempre es el problema pero encontrar posiciones en común a veces es un poco más desafiante. Son momentos en los que uno tiene distintos puntos de vista dentro del NCSG, y tenemos que ver cómo acordamos, cómo no estamos de acuerdo considerando todo lo que está frente a ICANN frente ahora, yo creo que hay una buena posibilidad de que encontremos algo en común y continúo siendo optimista sobre esto. Vamos a proceder en ese sentido. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¿Hay alguna pregunta o comentario? No veo a nadie que levante la mano, vamos entonces a pasar a los otros enlaces que tenemos que son los del “.mobi”

Como ustedes saben esta posición no hay nadie que tenga este (inaudible) todavía. Vamos a pasar entonces a los informes del Presidente de las RALOS, voy a llamar a Wolf Ludwig para el informe de EURALO.

WOLF LUDWIG:

Básicamente no hay mucho para decir, gran parte de todo esto se ha resumido en nuestro informe mensual, quisiera destacar en todo caso que después del receso de verano hemos trabajado en la preparación de la ronda 7 del IGF, los miembros de EURALO participaron “sin ninguna financiación del lado de ICANN” es decir que todos lograron llegar, lograron organizar su propia financiación con otra fuentes.

Esto es muy bueno para la región en el sentido de que cuando mucha gente esté involucrada en el diálogo Europeo sobre la Gobernanza de Internet, y después puede también hacer una especie de vínculo al IGF global.

Yo diría que este fue uno de los temas centrales después de nuestra Asamblea General en persona en el verano de este año, y luego tuvimos una gran participación y completamos la encuesta de ATLAS II que fue muy exitosa también, ahora la mayoría de nuestras actividades en los próximos meses van a estar obviamente concentradas en preparar el ATLAS II en Londres. Seguramente va a haber un gran número de EURALO involucrados en este proceso.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Wolf, sin duda es un desafío para la próxima reunión que va a ocurrir en Europa. ¿Hay alguna pregunta o



comentario? Si no hay ninguno vamos a pasar al informe de AFRALO y para esto voy a llamar, ¿A quién llamo? ¿Al nuevo Presidente o al anterior incluso? Tengo que llamar a Fatimata para que nos comente.

**FATIMATA SEYE SYLLA:** Habla Fatimata Seye Sylla soy la Presidenta de AFRALO, quisiera darle la palabra a Aziz que va a leer un resumen del informe así que Aziz tiene la palabra, Aziz es el Presidente entrante de AFRALO y el actual secretario.

**AZIZ HILALI:** Muchas gracias Fatimata, muchas gracias Olivier voy a hablar en francés si no es problema. Entonces después de la reunión de Durban donde tuvimos el registro AfrICANN invitamos a 15 estudiantes y profesores y diferentes personas a que nos acompañen a firmar un memorando de entendimiento con ellos y trabajamos sobre la preparación del Foro de Gobernanza de Internet y participamos en temas de cómo la Internet podría ser un impulsor de desarrollo y AFRALO participó en el Trabajo de diferentes Grupos de ALAC y de la cumbre del ATLAS.

Las reuniones de SPC y también trabajamos en las reuniones regulares que organizamos dentro de las reuniones de la ICANN con la Comunidad Africana que nosotros denominamos reunión

AfrICANN, trabajamos luego de la reunión de Durban, Fadi nos insto a que trabajemos en ese tema y en una evaluación de todas las declaraciones, porque en cada una de las reuniones nosotros redactamos algo para el personal de la ICANN sobre los problemas que enfrenta África.

Redactamos ese informe e hicimos una tabla en la cual tratamos de incluir nuestra opinión sobre todas las declaraciones de la ICANN y el impacto de ellas sobre nuestra actividad. Y ayer organizamos una nueva reunión sobre los problemas de la comunidad de África.

Es dentro de la estrategia de las reuniones de la ICANN y adoptamos una declaración para solicitarle a la ICANN que mantenga el sistema actual, de rotación dentro de tres regiones de ICANN. También tenemos una nueva solicitud de acreditación para las ALSs, es de la sociedad de Internet de Sudán, también tenemos dos solicitudes de la sociedad de consumidores de (inaudible) y de ISOC-Kenya.

Esas son las nuevas solicitudes y también tuvimos durante julio la elección de AFRALO. Fatimata ya les comentó el resultado de esa elección, tenemos ahora un nuevo equipo con Mohamed Presidente de AFRALO. (Aplausos) y Philip Johnson que es de Liberia.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias Aziz. ¿Hay alguna otra pregunta sobre el informe de AFRALO? La próxima reunión, sí, disculpe Fatimata no la había visto.

FATIMATA SEYE SYLLA: Gracias, de hecho quería hablar sobre un tema que fue abordado aquí, en nombre de no sé exactamente cuál es su nombre. Quería hablar simplemente de AfriNIC, el acuerdo que nosotros firmamos con AfriNIC que fue solicitado por nuestros colegas aquí presente y quería comentarles que va a estar disponible y está esperando la firma oficial de AfriNIC y queríamos mostrarles este documento que nosotros podemos enmendar este documento si ustedes quieren y también podemos sugerir nuevas ideas.

También podemos sugerir ideas para los acuerdos que ustedes firmaron con vuestros propios registros, queremos trabajar en conjunto con los registros regionales para elaborar construcción de ciertas capacidades para las estructuras locales y queremos participar en el desarrollo de políticas para la región. Muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Rinalia tiene la palabra.

---

RINALIA ABDUL RAHIM: Muchas gracias Presidente. Muchas gracias Aziz por su informe quería hacerle una pregunta en inglés. Usted tiene una reunión África AFRALO o una reunión conjunta en la que se focaliza en la región Africana, yo no pude asistir, hay algo que se refiere a la dirección estratégica para la región Africana, ¿Hay alguna recomendación que usted podría compartir?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Fatimata.

FATIMATA SEYE SYLLA: Voy a hablar en francés. La sesión número 10 con una reunión conjunta con la comunidad de la ICANN de África que está presente aquí o a través de tele conferencia y esta vez el tema fue la estrategia de reuniones de las reuniones de la ICANN, como ya les dije, la tendencia es excluir las regiones que no tienen la logística necesaria para que estas no organicen las reuniones de la ICANN, por lo tanto nuestra recomendación es que nosotros no tenemos que excluir a África, porque lo que ya pasó en esta reunión, habían muchas personas importantes para la ICANN como (inaudible) que fue nominado en el equipo de ALAC y no pudo venir.

Y si se analiza lo que sucedió en Durban nosotros pudimos tener muchas comunidades Africanas que participaban porque

estábamos en el Continente Africano. Así que queremos fervientemente que esta preocupación sea tomada en cuenta dentro del debate que se da en el Grupo de la Estrategia de África.

Esta es una recomendación porque queremos tener una rotación entre las 5 regiones. No queremos trabajar solamente en las regiones que quieren organizar las 3 reuniones de la ICANN.

La segunda recomendación es solicitarle a la ICANN que encuentre ciertas soluciones que nos ayuden a obtener las visas para los países que están organizando las reuniones de la ICANN. Y lo que estamos solicitando es si hay una región que va a organizar la reunión y si hay algunas dificultades porque no podemos solicitar a la oficina central regional que nos ayude y que organice la reunión ahí.

Tenemos que tener en cuenta el problema de visas para algunas personas de África. Esto es lo que quería resumir que nosotros dijimos en la reunión y también durante dicha reunión, hablamos de las herramientas de tele conferencia que indica que necesitamos unas reuniones presenciales y a nivel Africano tenemos algún problema de conectividad y a nivel técnico también tenemos problemas para participar de manera eficiente en las teleconferencias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Fatimata. Ahora pasamos a Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Esto no es de los informes regionales pero se trata de lo que hablaba Fatimata. Después de Toronto que fue el problema importante que tuvimos, siempre tenemos problemas, la respuesta: "si, entendemos y nunca va pasar nuevamente" recibí muchas críticas de los colegas canadienses que dijeron que tenían vergüenza de ser canadienses porque esa era la razón.

Esta es la segunda vez que pasa en grandes números este problema. Hay cierta indicación que ya tiene la atención de las personas en la Junta Directiva y tal vez algo se hará sobre este tema.

Sugiero al Presidente, no solamente aceptar el hecho de que si estamos trabajando y nunca va a pasar, no hay que aceptar eso. Si hay alguna actividad que se da, por favor involúcrense, no digo que sea usted pero alguien de los equipos pequeños, tengan que hacer el seguimiento para asegurarse de reunirse con la Junta o con los servicios de reuniones para hacer este seguimiento.

Siempre tenemos un problema de visas, vivimos en este mundo, pero no tiene que ser tan global como fue esa vez o en Toronto. Creo que estamos trabajando y necesitamos una participación activa.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias. Evan, Tijani y luego Aziz.

EVAN LEIBOVITCH: Buenos días. Soy Evan. Necesitamos trabajar en esto muy rápidamente ya que tenemos una cumbre en junio y va a requerir un aumento importantísimo en la cantidad de las personas que vengan de todo el mundo y también sabemos que el Reino Unido, puede ser bastante restringido en el tema de dar visas por lo tanto tendríamos que trabajar ahora y asegurarnos del Gobierno del Reino Unido que podamos obtener las visas necesarias, ya que entiendo que la cantidad de gente que va a participar de la Cumbre las ALSs esto ya se sabe el número, ya hicimos las encuestas, el Grupo de Trabajo de encuestas ya saben quienes van a ir, cuántos podrán ir, esto ya se hizo así que ya tenemos una buena idea de las personas que van a participar en este momento.

Tenemos que solicitarle a ICANN que diga. Acá tenemos una lista de personas, ahora en diciembre. Por favor asegúrense que el Gobierno del Reino Unido apruebe esto para no correr en abril o mayo para tratar de solucionar este tema.

No espero que Singapur vaya a ser un tema muy importante porque la ICANN ya estuvo ahí y no representó muchos problemas anteriormente pero sí el Reino Unido a la cantidad inmensa de personas que van a participar de At-Large, así que les solicito al

---

personal de At-Large que asegure que el personal Global de la ICANN trate estos temas de la Cumbre ahora.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Evan y hay un Subgrupo de Logística dentro del Grupo de Trabajo de la Cumbre de ATLAS II y creo que este es un punto de acción a completar para este Grupo de Trabajo. Esto ya fue discutido en los debates. Tenemos Tijani, Aziz y luego vamos a ir a otros.

**TIJANI BEN JEMAA:** Muchas gracias Olivier. Este tema de las visas no debe ser tratado sobre caso por caso o reunión por reunión. Ahora estamos obligados a hacer esto porque no tenemos una nueva estrategia.

Es decir, yo estoy trabajando dentro de la estrategia sobre una condición de aceptar cualquier país que organice las reuniones de la ICANN sin acuerdo especial. No digo eliminar con la visa o darle la visa a todo el mundo. Estoy hablando de que el proceso sea más fácil. Así de simple y que no sea tan imposible como para esta reunión.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Tijani. Aziz tiene la palabra.



AZIZ HILALI:

Quería confirmar lo que acaba de decir Tijani. El tema de visas es un tema complejo, me reuní con el embajador de Argentina en mí país para tramitar la visa y lo que me dijo es que esta es una reunión pública, entonces cualquier puede tener una invitación.

Todo lo que se necesita es registrarse y hay que considerar si esta persona es un miembro de la ICANN y me mostró tres o cuatro archivos que surgieron de personas que no eran personas que venía de la ICANN y el embajador me dijo que tenemos que prestar atención a este tipo de cosas. Quería confirmar lo que dijo Evan, necesitan una lista de nombres con anterioridad para las personas que estén invitadas, y enviarlas directamente a las embajadas para que estas tengan las listas.

Esto es lo que me dijo el embajador, si yo tengo una lista que viene de la ICANN o del Ministerio de Relaciones Exteriores con los nombres de las personas específicas voy a otorgar las visas y hay algo más que quiero agregar, hay personas de África que cuando solicitan una visa en la embajada hay ciertas reglas y una de las preguntas es, ¿Tiene salario, tiene empleo?

Y tal vez son un miembro de ALAC, estas personas pueden no tener un trabajo o un salario entonces el problema es que si uno no tiene el salario se rechaza la visa y este es el caso de muchas personas en África que yo conozco.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias por esta explicación Aziz, fue muy útil. Veo que el Grupo de Trabajo de la Cumbre va a trabajar en este tema y van a empezar a trabajar tan pronto como sea posible y en ese momento van a tratar temas antes de Singapur.

Alan, ¿Usted quería comentar algo? ¿Hay alguna otra pregunta sobre el informe de AFRALO? Ya que nadie levantó la mano vamos a NARALO y Garth usted ve que no hay ningún orden según los informes, que esto ha sido hecho a propósito porque siempre NARALO estaba ultima en orden alfabético o primera si vamos al revés. Garth tiene la palabra.

GARTH BRUEN

Garth Bruen Presidente de NARALO. Tengo una solicitud y que alguien me haga caso en una reunión de la ICANN es excelente tener reconocimiento, lo aprecio y lo agradezco.

Primero que nada, NARALO creo que mi región me dio la Presidencia por segundo año, muchas gracias por su confianza y por retornarme el favor, también quisiera agradecer a Glenn McKnight que es nuestro secretario y Louis Houle que está en la mesa, representante al NomCom de Québec y ahora avanzando.

Algunas de las iniciativas en nuestra región, Evan ya las mencionó. Estamos avanzando para llegar a los pueblos originarios o los

indios, no sé cómo se traduce esa palabra, porque pueden llegar a un conflicto, estos son Grupos de personas que son bastante autónomos en regiones dentro de Estados Unidos y Canadá, no todos tienen los mejores recursos a telecomunicaciones, queremos asegurarnos de que estén representados bien, entonces estamos impulsando becas o programas especiales para identificar algunas de estas comunidades e incluirlas al entorno de la ICANN. También llegar a los discapacitados.

Esto lo insistí toda la semana, para que la difusión de la ICANN y su personal entiendan la importancia de este tema. Muchas de las personas pueden no saberlo pero lo interesante existe, cómo nosotros la utilizamos en su forma textual por una persona sorda, muchas personas utilizarían el teléfono, pero por supuesto un sordo no lo utilizaría.

Así que una persona desarrolló un sistema de texto en el cuál una persona que no podía escuchar podía utilizar telecomunicaciones y esto ha impulsado muchísimo la Internet, y también puede desplegar ARPANET, el primer servidor de centros de información y muchos de los servicios que surgieron de él pueden convertir los programas basados en códigos de máquinas que impulsaban los primeros servicios y hacer esto que corre en Internet. Así que tenemos que agradecer a él y a Vint Cerf.

Vint Cerf tampoco escuchaba muy bien mucha gente no sabe eso. Vemos estas comunidades tienen una necesidad y no saben cómo utilizar esa tecnología hoy, es importante llegar a esas comunidades y traerlas a las reuniones.

También hable con las personas sobre temas de idiomas, no tanto IDN sino en la documentación que está disponible para los usuarios de la Internet y para los (registraros) y parece haber una falta aquí. Y las funciones globales de idiomas en Internet, esto está faltando.

En Norteamérica no tenemos tantos problemas de idiomas como en otras regiones lo tienen. Las barreras lingüísticas pueden ser mucho más grandes en otras regiones pero esto es un problema universal, las personas que utilizan servicio de ALSs en particular muchos son de Norteamérica pero al menos el 20% de todos ellos son de todo el mundo.

Y quiero asegurarme de que hay temas como la representación necesaria de los usuarios y por supuesto los idiomas van a ser una de estas preocupaciones, también impulsamos una serie de temas centrados en el cumplimiento, identificamos personas en nuestra región y en otras regiones también que han estado alejados del proceso de cumplimiento y estamos asegurándonos de que se obtenga la atención para ello y que el sistema sea mejor para los usuarios de Internet y desde mi perspectiva el sistema no está

funcionando bien porque no es visible para el usuario final de la Internet.

Si tienen alguna pregunta.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Tendremos ahora las preguntas pero primero hablará Rinalia.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Garth, según recuerdo en mi participación en la Cumbre Mundial del Informática de la sociedad civil en el 2003 y 2005, hubo un movimiento muy fuerte de comunidades con personas con discapacidad. Fue un Grupo importante global, según lo que recuerdo y creo que tenemos que tomar las redes otra vez y conectarlas.

Quizás si logramos que gente que conoce, Grupos específicos que trabajan en este tema que puedan identificar quien pueda conectarse para que el movimiento pueda ser más grande y podamos ponerlos en los Foros en los que estamos y se puedan escuchar sus voces. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Rinalia, ¿Hay algún otra pregunta o comentario?

Gracias Garth por este informe, sin duda hay mucho trabajo que está ocurriendo en NARALO. El siguiente en la lista, la siguiente región va a ser APRALO. Para esto tenemos a Siranush Vardanyan. Siranush tiene la palabra.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias Presidente. Yo vine aquí como Presidente de APRALO pero desde ayer me convertí en la Presidente en actividad de APRALO, por eso voy a hablar desde ese punto de vista. Tuvimos una reunión de APRALO, la reunión mensual que ocurrió ayer y discutimos allí varias cuestiones que están ocurriendo dentro de la Región.

En primer lugar hay varios cambios en las posiciones de liderazgo y quisiera aprovechar esta oportunidad para agradecer a todos los miembros de ALAC saliente, Rinalia Abdul Rahim y Salanieta y recibir a los entrantes.

Rafit Fatani y Maureen y también a nuestros miembros de NomCom ya entrante Satish Babu. Uno de los puntos principales que hemos discutido durante APRALO fue las discusiones del memorando de entendimiento con APNIC y hemos hecho un muy buen avance en ese sentido.

El memorando ha sido discutido y estamos en proceso de finalizarlo, vamos a firmar finalmente este memorando con APNIC

en Singapur y tendremos el apoyo de nuestro primer miembro Rafid para poder comenzar las discusiones con RIPE para incluir otra misión que también es de APRALO y tendremos que avanzar en ese sentido y hay buenas noticias respecto de firmar ese memorando MoU con APNIC.

Como muchos de ustedes saben el Grupo de Trabajo de APRALO ya se ha establecido, se ha hecho mucho trabajo que se ha hecho en ese sentido. Hay una carta que la está generando ese Grupo y después de esta reunión la vamos a enviar para que se hagan los comentarios, después de eso como un enlace nominado por este Grupo yo voy a compartir la carta con todas las RALOS para saber qué es lo que ha hecho APRALO y qué pueden usar otras RALOS también.

También hablamos de las métricas del Grupo de Trabajo que fueron presentadas por Maureen, quisiera alentar a todas las RALOS a que vengan aquí con sus comentarios y sus aportes respecto de esas métricas.

Como ustedes saben la próxima reunión será en Singapur, así que será en nuestra región por eso ya empezamos el trabajo preparatorio para Singapur, incluido el Showcase y los distintos Grupos activos de ALSs que están aquí en persona y que ya empezaron el trabajo en ese sentido. Lo único que puedo decirles es que les doy la bienvenida a Singapur. Muchas gracias.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Siranush. Ahora pueden hacer preguntas. No veo a nadie que levante la mano. Ciertamente es una región muy ocupada, por supuesto ustedes van a ser la región que va a ser la anfitriona en la próxima reunión y estoy muy interesado en ver cómo ustedes decidieron achicar la diferencia entre los RIR y la región de las RALOS, por eso quisiera ver cómo se está desarrollando junto con RIPE.

SIRANUSH VARDANYAN: Sí, este es un punto que es desafiante, un punto porque trabajan en dos direcciones pero esta es la diversidad de APRALO.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Fantástico. Vamos a continuar entonces con nuestros informes de las RALOS, y vamos a concluir con LACRALO, pero no menos importante, lo dejé último. Porque lo mejor siempre llega último, vamos a tenerlo de postre.

JOSE ARCE: ¿Puede ser que nos lo hayas dicho porque nos ves un poco gordito con Silvia no?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: La comida es muy buena acá.



JOSE ARCE:

Buen día a todos. José Arce para los registros. Hay algo que quiero resaltar también. Tuvimos una pequeña discusión con Sylvia en la teleconferencia sobre el futuro de un posible acuerdo, digamos con un marco de MoU, con el registro regional y parece que la mayoría de nuestra región no está a favor de esto y nos dan buenas razones para ello.

Así que creo que es algo para destacar porque parece que está pasando lo mismo en otras regiones, donde hay consenso para que esto pase.

En la región de Latinoamérica y Caribe no quiere firmar, ven más desventajas que ventajas en esto y vamos a seguir discutiéndolo así que estamos bastante atrasados para decir que vamos a firmar.

Sin embargo la relación con nuestro registros regionales es excelente, y siempre hubo apoyo mutuo en un montón de cosas, es más, resaltamos en la reunión de Durban una organización nuestra es miembro de LACNIC, parece algo raro pero lo permite.

A su vez, comentarios también de que LACRALO estamos a punto de subir en la Wiki una declaración sobre la reunión de Brasil del año que viene que queremos entregarla si es posible en el día de hoy y si tiene algún tipo de consenso trataremos de buscar, vemos si tenemos tiempo para presentarla en el foro público, así que

calculo que en la próxima hora debería estar lista, falta solamente una revisión.

Algo también que ocurrió en la reunión mensual fue que se reactivó un grupo muy importante en LACRALO que es sobre Gobernanza, es decir después de Costa Rica, un Grupo importante que iban a definir el futuro de la región y a moldearlo de cómo íbamos a trabajar de ahora en adelante y uno tuvo algunos inconvenientes y formó un nuevo Grupo que ya tuvo la primera reunión ayer y empezamos a poner objetivos, límites para que el trabajo final pueda estar en enero.

A su vez, nos vemos bastante comprometidos la región de Latinoamérica y Caribe porque tenemos quizás ahora, todas las miradas puesta en esta región por todo lo que está pasando por lo que produjo un poco la reunión de Brasil y las declaraciones de Fadi públicas que parece que ahora va a centrarse y va a empezar a centrarse en la región nuestra, entonces esto ha reactivado y ha comprometido a muchas más personas, es decir empezar a trabajar en distintos Grupos así que me parece que es positivo.

Estuvimos también en la región analizando y trabajando con respecto al “*summit*” el año que viene, la región nuestra tuvo bastante aceptación, solamente dos asociaciones no pudieron responder a la encuesta, así que estamos bastante satisfecho en la región, se hizo gracias a una tarea de Sylvia a una actualización de

todos los datos de la Asociación, lo cual es bueno porque estaba desactualizado y teniendo esa base de datos actualizada lo que nos va a permitir, digamos poder llegar mejor y con más calidad a las asociaciones y poder involucrarlas en las distintos Grupos de Trabajo cómo se hablaba en las reuniones de ayer, que Tijani resaltó muy bien que empezamos necesitar sumar más gente y el Grupo de Trabajo.

Y bueno trabajando también, la región en la estrategia de América Latina y Caribe en el cuál Fátima y Dev fueron felicitados por el trabajo que han hecho y hay diversos grupos, nosotros participamos en uno de comunicación y está en la etapa de implementación, así que vamos a ver estos resultados pronto.

Y resaltar una cosa más que creo importante. Durante la reunión de Buenos Aires tuvimos una reunión con Fadi solamente los Argentinos y en esa reunión fue creo que la primera vez que pudimos sentarnos en una mesa todas las múltiples partes interesadas de nuestro país, lo cual fue muy beneficioso porque generó un espacio para poder crecer como país, para poder después quizás asumir algún rol de liderazgo en la región pero si no es así poder organizarnos internamente para poder mejorar la participación en los diversos reuniones que hay sobre la Gobernanza de Internet.

---

Yo creo que fue bastante beneficioso y si se puede replicar entre los países quizás, que no había tanto diálogo entre las múltiples partes interesadas los invito a que de alguna forma traten de hacerlo porque dio muy buenos resultados. Muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias José y ahora hay preguntas, primero Rinalia Abdul Rahim y luego Evan.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias señor Presidente, mi nombre es Rinalia tengo una pregunta en inglés para José porque mi español es muy malo. José usted llamó mi curiosidad de porque la región de LACRALO considera que es problemático firmar un marco de colaboración con los RIR porque su región es, parece, que es un líder en término de la colaboración, por eso me pregunto si es fundamentalmente una cuestión legal o es una cuestión que quizás usted puede compartir con los colegas aquí. Gracias.

JOSE ARCE: Bueno. Sabía que venía la pregunta. De todas formas no estoy preparado pero voy a tratar de contestar.

Creo que pasa un poco por cuestiones de cómo somos los latinos, nos gusta discutir, pelear y traer diversas voces y no estamos

acostumbrados a llegar a un consenso rápido, ese ha sido un problema de la región durante largo tiempo, espero que lo podamos solucionar.

Pero algunos de los argumentos que se han dado para que esto no se firme han sido algunos aspectos legales, diciendo que nuestra región no está constituida legalmente por lo cual no estaría en condiciones de firmar con un organismo internacional este tipo de acuerdo. Los que llevaron esas voces tienen sus sustentos, otras personas no quieren tener ningún tipo de atadura con un organismo digamos de este tipo.

Creen en la independencia de LACRALO y que pueden continuar el trabajo con este organismo con otros informalmente sin este marco, lo cual se ha visto durante este largo tiempo que es posible.

Otros llevan su preocupación en cuanto a la parte monetaria, es decir si se firman estos acuerdos y hay dinero quién lo va a manejar, cómo van a rendir cuentas y están más preocupados por ese tipo de preguntas. Lo cual se vio reflejado en el caso del Showcase, que LACRALO puede manejar dinero con rendición de cuentas, lo cual fue hecho así porque tuvimos algunos sponsor y nadie dudó en ningún momento qué pasó con esa plata, a dónde fue invertida, fue algo bastante transparente para toda la comunidad.

---

Y bueno, así cuestiones quizás poco sustanciales, pero bueno la idea es escuchar a toda la región y si la mayoría no quiere firmarlo no lo vamos a firmar pero se van sumando muchos argumentos de los cuáles no se quiere. Lo general es que funciona bien así entonces no modifiquemos lo que sigue funcionando así, es como Internet. Uno de los principios, si no está roto no hay que arreglarlo, así que básicamente eso.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Evan Leibovitch.

EVAN LEIBOVITCH: Buenos días. Me preguntaba si usted nos puede dar una idea de la declaración que ustedes están considerando para el comentario público en cuanto a la reunión de Brasil porque esto ha sido algo que ha sido de gran interés en la reunión de las 7 de la mañana de ayer.

Yo estoy muy interesado en saber por anticipado, al menos tener un resumen del tipo de declaración que ustedes van a hacer, el tipo de enfoque que van a tener en LACRALO en esa reunión, yo me imagino que ustedes quieren estar muy involucrados en eso por eso me interesa mucho saber cuál es el enfoque que van a tomar allí.

JOSE ARCE:

Bueno gracias Evan. Es otra de las preguntas que digamos me veía venir, de todas formas esto va a ser público en un ratito más. Pero sí le voy a adelantar.

Esto empezó a redactarse ayer a las 7.30 de la mañana, cuando participamos la mayoría de la región en la sesión, ¿fue ayer? Ya no sé...menos mal que es el último día, ayer, sí.

Empezamos a redactar porque realmente creemos que es relevante en nuestra región por todo lo sucedido y lo que pretende esta declaración es apoyar algunas ideas que la comunidad viene teniendo y que muchas se dejaron ver en las preguntas que se dejaron ver en los comentarios de las 7.00 de la mañana, y en sesiones que quizás tuvimos en algunos sectores o grupos particulares.

Pero solamente queremos hacer una declaración global, dejar en claro que apoyamos el modelo Múltiples Partes Interesadas, apoyamos la iniciativa de abrir más espacios donde funcionen este modelo y apoyar en definitiva cierta forma de cómo debería ser de hoy en adelante hasta que termine la reunión, este proceso en donde todos tenemos que tener una participación o una representación legítima.

Entonces un poco también dejar en claro eso y hacer algunas propuestas de cómo hacerlo, así que yo calculo que en un poco más lo van a poder ver.

Pero esa es la idea, apoyar a la iniciativa, digamos mirando para adelante afirmativamente.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias José. Carlton Samuels.

CARLTON SAMUELS: Un par de cosas, el tema del memorando de entendimiento con el LACNIC, yo no seguí el debate según la lista y hay silencio sobre esto, no porque no tenga interés sino porque el LACNIC o la región de donde yo vengo no estamos en la región LACNIC así que pensé que sería prudente darle la posibilidad a los que están más relacionados, una oportunidad a ellos para que se expresen pero que conste en los registros, estoy totalmente de acuerdo con un memorando de entendimiento con LACNIC.

Desde mi perspectiva LACNIC ha hecho un trabajo excelente en cuanto a la participación y el apoyo de las actividades de Internet en la región incluyendo donde yo vivo y sería malo de nuestra parte no permitir que este acuerdo sea impulsado.



El hecho es que todas las organizaciones relacionadas con la Internet en la región Latinoamericana y del Caribe, LACNIC ha demostrado su compromiso para la construcción de capacidades en todos nosotros en toda la región y me parece que cuando esta organización, está LACRALO exista en un memorando de entendimiento como empresa privada que ni siquiera reside en la región esto sería muy difícil, un argumento legal para decir que existe un riesgo en firmar un memorando con LACNIC.

José habló de las preguntas y asuntos financieros y obligaciones, no voy a decir nada de eso, voy a demostrar que esa teoría también es exagerada y que no tiene ningún mérito, esto lo dejo en los registros, estoy totalmente de acuerdo en la firma de un acuerdo con LACNIC, tendría que impulsarse esto sin ninguna duda.

En cuanto a la declaración de la Cumbre de Brasil, ustedes tal vez sabrán que yo apoyo totalmente todos los esfuerzos en los que se de apoyo a la iniciativa, creo firmemente que es un desarrollo importante, no solamente para la región sino también para nuestros intereses especiales en el modelo de Gobernanza de Internet que implica múltiples partes interesadas en las que estas consultan e intercambian ideas, llegan a un consenso sobre ciertos temas, creo que mientras leemos la declaración sería importante

---

poner la declaración en la lista aún si es una hora antes de que se lea esta declaración. Creo que esto sería lo apropiado.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Tengo a Fatimata.

FATIMATA SEYE SYLLA: Gracias Olivier. Quisiera hacer una pregunta específica a José, tal vez no entendí en su totalidad. ¿Usted dice que LACRALO puede gestionar los fondos recibidos por parte de los (patrocinantes)? Porque nosotros no pudimos hacer eso porque no tenemos un estado constituido jurídico.

No tenemos una cuenta bancaria, por ejemplo, no pudimos recibir los fondos por parte del (patrocinante), así que ¿Cómo hicieron eso? Muchas gracias, si es el caso.

Y también firmamos un contrato con AfriNIC.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: José Arce tiene la palabra.

JOSE ARCE: Gracias Carlton por la palabra. La verdad que vamos respondiendo a Carlton. Yo soy un defensor de firmar ese acuerdo con LACNIC, pero en definitiva la que decide es la región, vamos a tratar de

llevarlo y contraponer argumentos a favor y en contra y ver qué es lo que decide esta región.

Pero si ha sido muy beneficios todo el trabajo que viene llevando LACNIC en toda la región para todos los usuarios de todos los múltiples partes interesadas, así que a mí me gustaría tener algo un poco más formal para ayudarlos a ellos y ellos ayudarnos a nosotros, recíproco.

Y con respecto al tema de los fondos lo hicimos directamente, no recibimos nada, porque tenemos el mismo problema que ustedes no estamos constituidos pero la forma de hacerlo transparente es decir, necesitamos sponsor para que haya comida y bebida en el Showcase y el sponsor pagó directamente en el hotel, entonces es una forma que se manejen fondos hiper transparentes y que no pasen por nosotros, digamos.

Creo que fue la mejor forma, creo que a ustedes les pasó exactamente lo mismo, entonces ya el argumento de que la rendición de cuentas de fondos no tendría ningún tipo de sustento en la discusión del MoU.

Una cosa más, y otra parte del dinero, pasó por el staff de ICANN, así que estamos muy agradecidos, en donde se tuvieron que inscribir como proveedores de Google, les hicimos hacer un

---

montón de trámites burocráticos a la gente del staff; así que muchas gracias por eso.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias José. ¿Tienen algún comentario o pregunta relacionada? Fatimata.

FATIMATA SEYE SYLLA: Quería una aclaración, las Organizaciones Internacionales y los sponsors, los grandes cómo Google y todos los grandes, hacen el trabajo por nosotros. Nos dan el dinero si aceptan el proyecto y ahora este es un tema con el personal. Nosotros pudimos obtener el dinero porque eso requeriría por parte de Google que la ICANN se registre en la base de datos y todo eso para que se pueda recibir el dinero.

No fue posible para el personal organizar la logística por cuestiones de tiempo, este es el problema que tuvimos. Muchas gracias José por su respuesta.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Fatimata. ¿Heide tiene algún comentario?

---

HEIDI ULLRICH: Sí, el tema nombres de dominio y la logística fue un problema y también se hizo a último momento. Lo que hicimos con LACRALO y APRALO en Pekín es que los (patrocinantes) trabajaron directamente y funcionaron directamente con el hotel.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Ahora tenemos a Evan Leibovitch.

EVAN LEIBOVITCH: En realidad quería expandir sobre el punto de Fatimata y José, porque ahora es un tema recurrente. Esto lo tuvimos con el “*showcase*” de NARALO en San Francisco, donde recolectamos dinero y tuvimos temas sobre cómo recolectar el dinero y cómo invertirlo y esto es recurrente.

¿Hay algún mecanismo posible que podríamos instituir dentro de la ICANN, ya sea una cuenta bancaria o un procedimiento específico para recolectar los sponsors en nombre de las RALOS? No necesariamente para el “*showcase*”, no necesariamente para obtener dinero de LACNIC para NARALO. Ya que las RALOS en sí no están legalmente y jurídicamente incorporadas.

¿ICANN les puede dar cierta infraestructura sobre este tema, es posible que el equipo de finanzas de la ICANN cree algo como por ejemplo una cuenta bancaria o cualquier otra facilidad que les

permita a las RALOS recolectar y manejar dinero ya sea para “showcases” a otras actividades basadas en los acuerdos con organizaciones locales o tal vez poder decir, bueno Google quiere hacer una cosa internacional y nos quiere financiar.

Google en California podría tener un monto y no todas las RALOS tendrían que contactarse con la misma empresa, y decirles: “Bueno, con este dinero, ¿podré financiar los 3 “showcases” Me pregunto sobre la infraestructura. ¿Es posible hacer eso? Y si es posible, ¿qué necesitamos hacer?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Evan. Hay dos preguntas una es organizar cosas a nivel anual con los sponsor y la segunda es el tema de logística.

EVAN LEIBOVITCH: Son temas interdependientes.

HEIDI ULLRICH: Muchas gracias Olivier. Muchas gracias Evan por su pregunta. Estamos conscientes porque las RALOS tienen tanto éxito con los (patrocinantes) así que esto tiene que institucionalizarse. Cuando el personal vaya a Los Ángeles vamos a tener una reunión con el personal de reuniones y de finanzas y vamos a tratar.

---

EVAN LEIBOVITCH: ¿Podrían decir que se incluyan a los líderes de las RALOS?

HEIDI ULLRICH: Primero tendríamos que tener una reunión interna y luego invitarlos a la llamada con ustedes.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Garth Bruen tiene la palabra.

GARTH BRUEN: Gracias. Tenemos que ser muy cuidadosos aquí. Todos nos llevamos tan bien y odiaría que nosotros empecemos a pelear por el dinero, cualquiera que sea la relación que obtengamos dentro de las Regiones, esto tiene que ser muy bien detallado.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Garth. ¿Hay algún otro comentario?

Creo que Alan, y después tenemos a Carlton.

ALAN GREENBERG: Alguien dijo que ahora estamos obteniendo dinero de Google para múltiples cosas. Tenemos que recordar que en algunos casos este es dinero local, no es el dinero central de Google y tenemos que saber este tema.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Tenemos ahora a Carlton Samuels.

CARLTON SAMUELS: Sí, esta es una vueltita en la que hay que ser muy cuidadoso, no se trata de Google central sino de cuentas diferentes. El tema de fondos y confianza tendría que surgir, esto pasa con las Organizaciones Internacional o que aspira a ser Internacionales. De esta manera tenemos que tratar, hay muchísimos ejemplos que están en la mesa.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Carlton. Ahora vamos nuevamente al informe de LACRALO. Eduardo Díaz tiene la palabra.

EDUARDO DIAZ: Quería decir que creo que en “*showcase*” de NARALO, hubo una manera en la cual la ICANN pagó y después le facturaron a Google, y después así obtuvieron el dinero. O sea la ICANN puso el dinero con la condición de que Google pusiera el dinero, después se hacia una facturación.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Eduardo. Entonces cerramos el diálogo en cuanto al tema de Finanzas y también tenemos un Sub Comité de Finanzas y un Grupo de Trabajo de (patrocinantes) que tratará



este tema, también tengo una pregunta para los líderes de NARALO, una pregunta que no esperaban.

A diferencia de la previa. Noté que detrás de mis espaldas hay una cabina que hace interpretación en portugués y nadie ha hablado en portugués en estas reuniones a pesar de que yo escuché a las intérpretes en portugués porque el portugués es muy melodioso y quería que alguien diga algo en portugués en la mesa.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Habla Sylvia Herlein Leite, les pido disculpas por esto, les pido disculpas porque el portugués no es mi primera lengua, pero es en realidad mi segunda lengua, yo soy ciudadana de ese país y tengo que decir que estoy muy feliz por oír a las traductoras a las intérpretes.

Realmente están haciendo un trabajo excelente, y bueno es muy lindo escuchar en las reuniones de ayer a las 7.00 de la mañana me quedé escuchando a las intérpretes en portugués y realmente me sentía muy feliz, porque esto va a hacer que Brasil pueda incorporarse a nuestra actividades mucho más. Muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Sylvia. Vamos a tener más de esto con la reunión de Brasil así que hay que aprender portugués, tenemos tres meses.

Esto cierra nuestros informes de las RALOS. Tenemos a Garth Bruen.

GARTH BRUEN: Una pregunta. José olvida el informe más importante. Él va a ser padre. (Aplausos)

JOSE ARCE: Muchas gracias Garth, lo aprecio mucho y lo agradezco. Una cosa más la declaración está en la Wiki, así que ya les envío el enlace.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Tijani tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. (Lo dijo en portugués)

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Y esto cierra nuestro informe final de las RALOS multilingües, imagínense cuando tengamos seis idiomas. Tijani va a hablar en árabe y también tendremos colegas que hablen en chino y en

otros y en algún momento, no vamos a tener espacio porque vamos a tener tantas cabinas para la interpretación que va a ser esto un poco difícil.

Así que avancemos estamos un poco retrasados pero nos vamos a divertir, este es el ultimo día pero podemos relajarnos, tenemos acciones a concretar de ALAC, hay una lista bastante larga. Cuando Heidi me mostró la lista yo empecé a temblar de miedo con la cantidad de cosas que nosotros tenemos.

Lo que sugiero es que avancemos con las acciones a concretar. De ALAC tenemos muchas reuniones de los Grupos de Trabajo, también tuvimos muchas organizaciones At-Large con sus reuniones, las RALOS van a seguir sus propios puntos de acción en las reuniones y los Grupos de Trabajo también harán los propios, en sus propios Grupos.

Tenemos que hacer una refrescada porque Heidi me dice que algunas de estas acciones a concretar ya están concretadas. Vamos ahora a las acciones a concretar para ALAC.

Subcomité indicadores de ALAC, ese es un Grupo de Trabajo, así que podemos dejar esto hasta que el Sub Comité haga el seguimiento. Tenemos (inaudible) de Trabajo en el Grupo Regional de ALAC. Heidi primero tiene que asegurar que Christopher Mondini hable acerca de cómo asegurar de que el

ALAC trabaje para garantizar que las personas discapacitadas puedan participar de las actividades de la ICANN.

Esto es algo que ya se hizo. Heidi de hecho nos va a poder dar una rápida actualización sobre este tema, me envió una lista pero tengo tantas cosas en a pantalla en este momento.

HEIDI ULLRICH:

¿Funciona este micrófono? El personal de la ICANN mencionó su preocupación, el mismo que mencionó Garth acerca del tema de acceso al sitio web de la ICANN para personas discapacitadas y se tomó una medida inmediata, esto lo hizo el personal.

El lunes habrá una reunión con Garth, Glenn y Christopher Mondini, Darlene y yo para hablar sobre este tema. Creo que habrá actividades con respecto a este tema especialmente cuando nos acerquemos a la Cumbre. Esta es un actividad que cubrirá a toda la ICANN, no solamente a At-Large, porque se considera muy importante. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias, continuamos.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias Olivier. Hay una cuestión que debemos tratar en profundidad que debemos incluir como punto de acción, quiero tomar nota de esto.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Sí, gracias. Bueno continuemos el próximo punto es Heidi que trabajará con ALAC con temas relacionados con los viajes y por supuesto esto está directamente relacionado con el tema de las Visas.

Heidi me envió una nota, se iban a tomar algunas medidas porque ALAC habló con la Junta acerca de este tema, y como resultado se generaron dos ítems de acción, el primero es que Karine Perseo, es la persona que apoya la Junta, Director Senior de Apoyo a la Junta.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Director Senior de Apoyo a la Junta, agregará el tema de la visa a la agenda de Steve Crocker y Fadi Chehade. El CEO de ICANN, Presidente y CEO de la ICANN trabajará con Steve este tema. Fadi llamará a los miembros de ALAC y de At-Large que no pudieron participar en la reunión de Buenos Aires por problemas de visa.

Y Olivier, estas son las cuestiones sobre las que nos habló Heidi, así que estas son acciones que se van a llevar a cabo.

¿Tijani?

**TIJANI BEN JEMAA:** Cuando nos vimos con Susanna, ella se comprometió también a prestar atención a este tema de las visas en particular y a resolverlo.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Gracias Tijani. Ahora entonces, tenemos el BCEC y BMSPC, el Comité del Proceso de Selección de Miembros de la Junta. Estoy aprendiendo las siglas muy rápidamente, pero ya no me salen tan rápido. Debo estar cansado.

Hay algunos de acción en relación con este tema y esto está relacionado con ALAC, sabemos que el proceso está avanzando por suerte. Matt deberá asegurarse que sólo los miembros de BCEC que ya completaron esto, tengan acceso a la página de la Wiki del Comité de evaluación,

Heidi deberá asegurarse que se implemente un proceso para asegurar que los miembros de BCEC firmen copias escritas de documentos de confidencialidad en Buenos Aires, dado que los tenemos acá y dado que por supuesto el proceso será totalmente confidencial.

Heidi también deberá asegurar que el Comité de Evaluación de los Miembros de la Junta cumpla en entregar toda la información relacionada para garantizar un COI o SOI confidencial.

Para que sea aprobado por el departamento legal para que los miembros del BCEC lo puedan firmar en Buenos Aires, Roberto Gaetano que es Presidente del Comité de Evaluación completará la versión final de la expresión de interés antes del 21 de noviembre y la enviará al personal, esto ya se hizo.

Heidi deberá asegurar que la autoridad delegada de los Presidentes pueda ser entregada o asignada a cualquiera de los Presidentes.

¿Le puedo pedir a Roberto que me aclare por favor? Creo que este es el momento para aclararlo. Heidi acerca el micrófono. Bueno, está bien.

ROBERTO GAETANO:

Creo que esto está relacionado con el hecho de que no queremos estar obligados a tener una reunión Plenaria del BCEC si hay problemas técnicos en el envío de los documentos y estoy hablando específicamente por ejemplo del tema de que están los documentos pero hay una carta de presentación. Una vez que nos vayamos de Buenos Aires, no querrán quedar trabados por una cuestión de procedimientos que hace falta firma.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Aclaro este tema Heidi. Gracias.

El Grupo de Trabajo de Desafíos futuros, no es la actividad central de ALAC aunque iba a pedirle a Evan que por favor, creo que tiene tiempo para mencionar el informe 140 caracteres. Quizás 30 segundos.

EVAN LEIBOVITCH:

Bueno quizás la opción era hablar rápido pero no lo voy a hacer, por los intérpretes. La razón principal por la cual pedí hablar es porque simplemente hay un llamado a la acción adjunto acá. Como seguimiento del documento R3 que se cerró durante la reunión, reconocimos también que hay que seguir trabajando especialmente considerando la reunión que tuvimos ayer a las 7 de la mañana.

La declaración de Montevideo, la reunión de Brasil y por ejemplo la declaración de LACRALO, termina siendo el primer aporte a nuestro trabajo futuro de ALAC, y esa es una forma de responder frente a esto. Por lo tanto habrá más actividades, espero que el Grupo de Desafíos Futuros pueda presentarle algo a ALAC con respecto a cómo continuar avanzando en este sentido.

Esta es una iniciativa compleja como vimos ayer a la mañana y por lo tanto esperamos que haya actividad dentro de ALAC, especialmente quiero invitar a los nuevos miembros tanto de



---

ALAC, de la RALOS, necesitamos más gente involucrada, porque como ustedes saben este es un tema muy importante. Así que les pido por favor invito a todos a que se pongan en contacto con Jean-Jacques y conmigo para esta iniciativa. Muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Evan.

Me dice Heidi que hay un problema con el último ítem de acción que hay en la lista. El Grupo de Trabajo de Futuros Desafíos. Heidi se va a asegurar que el cumplimiento con las normativas legales se pase directamente al Grupo Regulatorio. ¿Por qué Heidi?

EVAN LEIBOVITCH: Olivier. Creo que lo que ocurrió es que cómo esta era una sesión formal y cómo básicamente lo que se llama Grupo de cuestiones regulatorias en realidad cambió, se modificó la carta orgánica, entonces era una cuestión de que era primero.

Primero necesitábamos una nueva carta orgánica para el nuevo Grupo de Trabajo y después actividades relacionadas con cumplimiento ilegal que estaba bajo el Grupo de Desafíos Futuros e iba a ser transferido a este primer Grupo.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Evan. ¿Aclara esto la situación Heidi?

---

HEIDI ULLRICH: Sólo me pregunto cuáles son las medidas que esto implica.

EVAN LEIBOVITCH: Si bien, los Presidentes del nuevo Grupo Regulatorio son Holly. ¿Holly quisiera hablar usted sobre este tema?

El nuevo Grupo de Trabajo tiene un nuevo número y creo que cubren algunos temas que estaban bajo Desafíos Futuros.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Me parece que este es un tema que vamos a tratar después, así que dejémoslo y vamos a retomar este tema cuando hablemos del acuerdo real de ALAC. ¿Les parece bien?

Pero no fue mi pregunta, sino pregunta de Heidi.

HEIDI ULLRICH: Tienen razón.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Heidi. Pasémoslo para más adelante. Es simplemente por una cuestión de tiempo. Les pido disculpas pero siempre tenemos que apurarnos al final. El próximo punto tiene que ver con NARALO, supongo que NARALO va a ocuparse de estos puntos en su momento.

Luego viene el debate sobre política de ALAC, creo que esto forma parte de la parte 2, y esto corresponde a Matt Ashtiani, pero hay dos temas para Matt Ashtiani. Tenemos la parte de la transcripción de las políticas para la reunión de Buenos Aires, específicamente para la presentación de Evan. Matt, ¿está bien esto?

MATT ASHTIANI: Matt1. Si está bien.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Para aquellos que no entendieron esto, porque tenemos Matt 1, 2, 3 4 en adobe, entonces queda claro a partir de ahora que hay más de un Matt. ¿Hay alguna pregunta o comentario al respecto? Veo que nadie levanta la mano. Bueno continuamos, reunión mensual de LACRALO.

Estos ítems serán manejados por LACRALO, reunión de ccNSO de ALAC, había un ítem de acción sobre esto, deberán considerar las siguientes áreas de colaboración futuro, declaraciones, espacio con el área compartido, reuniones conjuntas, coordinación de actividades en el ecosistema de Internet y creo que había otro ítem de acción de esta reunión que era que el Grupo de Coordinación debía ocuparse de la reunión de ccNSO, ALAC en Singapur y que este Grupo debía comenzar a trabajar lo antes posible.

¿Queda registrado esto? Acabo de dejarlo registrado, lo acabo de decir. Repito, el Grupo de Trabajo ALAC ccNSO trabajará sobre la coordinación, la segunda vez nunca me sale igual que la primera, el Grupo de Coordinación de ALAC ccNSO deberían comenzar a trabajar inmediatamente para prepararse para la reunión de Singapur a fin de tener un buen conjunto de temas.

Supongo que Maureen deberá supervisar esto. Podemos anotar a Maureen entonces a cargo de este Grupo de Acción, ahora tenemos reuniones mensuales de APRALO. APRALO se va a ocupar de este tema.

Después tenemos el Grupo de Trabajo de creación de capacidades y la reunión de la Secretaría General y quiero hablar sobre este plan de acción porque por supuesto esto tiene que ver con la reunión de At-Large, de ATLAS, como ustedes saben esta segunda reunión de ATLAS no afecta a ALAC sino que afecta a todas las estructuras At-Large.

Por lo tanto quiero que quede constancia y quiero recordarles a todos, todo el trabajo que tenemos por delante. Entonces Julia va a organizar Grupos de Trabajo ATLAS II para la semana del 2 de diciembre donde se va a hablar acerca de los planes para Singapur, Julia también organizará un Subgrupo de trabajo de ATLAS II que comenzará a trabajar a partir del 2 de diciembre lo cual significa que las notificaciones comenzarán y seguirán hasta que tenga

lugar la reunión de ATLAS. Carlos le dará a Tijani una lista de salas y su disponibilidad para el ATLAS II antes de diciembre.

Carlos Reyes también deberá finalizar la lista de viajeros de la estructura de ATLAS II antes del 21 de enero de 2014 y esto tiene que ver con la sugerencia que hicieron antes en esta reunión.

Heidi deberá hablar con las Unidades Constitutivas y sus viajeros por el tema de la visa, este es un tema que no tratamos hoy cuando hablamos de la visa pero básicamente se trata de que en lugar que los participantes pidan una carta para pedir la visa, aquellos que ya se registraron automáticamente ya recibirán una carta de invitación que puede utilizar para solicitar una visa.

ALAN GREENBERG:

Con respecto a este tema espero que no ignoremos los otros aspectos de notificar al país de recepción. Es evidente a partir de lo que dijo la gente que hay todo un tema internacional en un negocio en identificar a las Conferencias que evitan gente y conseguir cartas de invitación.

Entonces, enviarle una carta de invitación a una persona no debería ser considerado una alternativa para un camino más directo.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias quiero continuar a lo que dijo Alan, creo que necesitamos que el país anfitrión trabaje en la lista de participantes de la Cumbre y debe enviarle esto a todas las embajadas para que los participantes de la Cumbre no tengan ningún problema en obtener la visa para venir a la reunión.

Es una acción específica, no es un procedimiento normal.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muy bien. Tendremos que agregar esto. Matt 1 o Tijani 1, ¿Podría por favor repetir esto?

TIJANI BEN JEMAA: Muy bien.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Tiene que tener cuidado porque tenemos acá al Presidente del Consejo en cuanto usted empiece a hablar de nombres.

TIJANI BEN JEMAA: Quiero pedirle al país anfitrión que trabaje en la lista que les va a dar la ICANN. La lista de los participante a la Cumbre para que esta

lista sea enviada a todas las Embajadas del Reino Unido para facilitar la obtención de la visa.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Cada vez que hablamos con temas relacionados con los viajes se nos empieza a hacer tarde. Y si fuera por esto nos pediría muchos viajes.

EVAN LEIBOVITCH: Ya hay un ítem de acción, hay que armar una lista. Esa lista debería ir a la oficina de asuntos exteriores de Estados Unidos, y alguien de la ICANN debe ocuparse que este tema sea cubierto. No hace falta que sea algo más complejo, si son cartas de invitación u otra cosa, lo que sea necesario. Tenemos una lista de personas genuinas autorizadas para asistir.

Esta lista tiene que ir al Ministerio de Relaciones Exteriores del Reino Unido, la ICANN debe establecer contacto con ellos y alguien tiene que estar a cargo de asegurarse de que alguien se ocupe de resolver los problemas que están en esa lista.

TIJANI BEN JEMAA: Eso es lo que dije exactamente. La lista debe ir al Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino Unido y eso es todo.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias. Quedó claro. El próximo punto de acción. Julia deberá organizar llamadas dos veces por semana con los Presidentes de los Subgrupos de Trabajo, hay muchos subgrupos por lo tanto me pareció que era una buena idea cambiarlos.

Heidi deberá asegurar que los líderes de las RALOS movilicen las ALS y a los ATLAS II. Heidi te veo de costado y sé que quieres hablar. Un segundo que termino con esto. Heidi deberá asegurarse de que los líderes de las RALOS movilicen a los Grupos de Trabajo, Heidi entonces será la persona que tendrá el látigo sobre todos para que todos estén con el látigo con otras personas y para que los traigan a estas reuniones.

Y esta es una forma de incorporar gente para que nos ayuden con esto. Eduardo Díaz del Grupo de Trabajo de ATLAS II deberá tener en cuenta todos los temas de Gobernanza de Internet a medida que continúe la planificación y este es un tema que usted va a tener que resolver. Eduardo tiene la palabra.

EDUARDO DIAZ: Quizás cambie esto para incorporar el lugar de tener en cuenta. Porque tener en cuenta es algo que ya se hizo.



---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muy bueno Eduardo. Es bueno tener en cuenta cosas pero es mejor incorporarlas, así que vamos a tener en cuenta qué tenemos que incorporar. Y ahora Heidi tiene la palabra.

HEIDI ULLRICH: Una pregunta sobre este ítem de acción. Heidi deberá asegurarse que se movilicen los Subgrupos de Trabajo, me pregunto si esta es una medida que debe llevar a cabo el personal o los líderes de las RALOS, para asegurarse que estén en contacto con los ALSs y que activen a los ALSs.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Los líderes de las RALOS deben trabajar con los ALSs creo que esto requiere mucho apoyo del personal, esto va a requerir más apoyo del personal.

HEIDI ULLRICH: Gracias por la aclaración. Silvia Vivanco es el Gerente de las RALOS y yo sugiero que Silvia trabaje con la RALOS en este tema.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Heidi. Me parece que es una muy buena delegación. Silvia afirma que sí con la cabeza así que así sea.

---

**TIJANI BEN JEMAA:** Ayer le pedí al Grupo de Trabajo de Creación de Capacidades, le pregunté esto al Grupo de Acción porque sé que se va a reunir la semana que viene. ¿Podemos agregar esto al plan de acción?

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Se agregará, muchas gracias Tijani. Rinalia.

**RINALIA ABDUL RAHIM:** En esta reunión no hubo ninguna actualización acerca del Grupo de Trabajo de IDN. Y no hay ningún ítem de acción de la reunión de Trabajo de IDN en la que yo presidí, que yo co-presidí ayer.

Quiero explicar que no hubo un ítem de acción específico, pero sí se hablaron sobre temas sustanciales en general en el Grupo de Trabajo de IDN, si ustedes entran van a ver que hay más expertos que miembros de la comunidad en estas reuniones.

Y eso no está mal de hecho, tuvimos un muy buen debate. Un tema muy urgente e importante es la aceptación universal de los IDNs, los TLDs y las variantes de TLDs y parece que los sistemas de la ICANN este tema se está encajonando, no hay una gran urgencia y hay confirmación a nivel de la Junta que no tiene urgencia por lo tanto yo estoy centrándome en la intervención estratégica en el futuro cercano.

---

Estoy centrando mi atención en este tema y ayer hice una presentación en el panel de estrategia en el marco de Responsabilidad Pública y dije que ellos deberán encargarse de esto porque se trata de acceso al mundo multilingüe y cuando haya terminado y tengo iniciativas concretas volveré con una propuesta y no volveré como miembro de ALAC sino como miembro de la comunidad. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Rinalia. Holly Raiche.

HOLLY RAICHE: Me sorprende porque algunos de los primeros gTLDs serán IDNs, así que me sorprende que esto sea así.

RINALIA ABDUL RAHIM: Responde señor Presidente. Los IDNs TLDs serán delegados pero el tema es que a veces uno como usuario uno no ve correctamente, no ve que se presenta correctamente su código porque hay una desconexión en Internet, en las capas de Internet.

Y esa coordinación es algo que no se consideró y es muy crítica por eso estamos hablando acerca de la situación universal de los IDNs. Es un tema complejo y nadie se está haciendo cargo. Así que yo

---

voy a tratar de elevar el foco de esto en la ICANN y hacer que alguien se ocupe. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracia Rinalia. Holly.

HOLLY RAICHE: Me sorprende que hayan puesto estos nombres antes de haber resuelto el problema.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Rinalia acaba de poner una cara rara como respuesta. Tenemos que darle tiempo a nuestro personal para que se prepare para la próxima parte de esa reunión que son acciones de ALAC.

¿Algún comentario con respecto a los puntos de acción? Maureen quiere agregar algo.

MAUREEN HILYARD: Gracias. Solamente quiero destacar que algunos puntos al lado de mi nombre, sólo quiero mencionar que tiene que ver con la visita que yo hice a las RALOS, las comunicaciones que tuve con los líderes de las RALOS en relación con la matriz y al Grupo de Trabajo de la matriz yo establecí contacto con LACRALO, NARALO y por supuesto APRALO, y me contacté con los líderes para ver si

ellos pueden darme “feedback” de sus ALSs con respecto a los temas de las métricas y les agradecería a los líderes de las RALOS que se contacten con las ALSs sobre este tema para darnos un poco de retroalimentación. Gracias

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Maureen.

Por favor acciones de ALAC. Estas son las declaraciones, podemos hacer dos cosas primero ver si hay quórum y creo que sí lo hay y lo segundo que tenemos que hacer es anunciar si tenemos alguna representación o algún Proxy, recibí una nota de Salas que da la representación a Evan.

El voto de representación a Evan. ¿Tenemos quórum entonces? Tenemos una lista de participantes aquí por favor.

Alan tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: Presumo que como después de la primera reunión después de adoptar las reglas de procedimiento reforzamos la intención previa de hacer cosas por consenso, presumo que estamos adoptando esto por consenso y en ese caso es importante no solamente saber que tenemos quórum sino también saber quién está efectivamente en la sala.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Eso es lo que había solicitado.

Tengo un problema con skype que está bastante lento.

Ahora veo solamente el nombre de Alan. Bien, ahora tenemos tres votos para la elección de ALAC tenemos para establecer el Grupo de Trabajo Regulatorio y archivar el WHOIS y el RAA.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: El Grupo de Trabajo sobre le RAA. Esos son nombres raros y el anuncio de nuevos enlaces ALT que nosotros tenemos los tres votos son las tres declaraciones que nosotros vamos a publicar depende de cuál es el primero Holly. El renombramiento del Grupo de Trabajo, esto lo vamos a hacer después.

Primero vamos a leer las declaraciones, entonces la primera declaración del ALAC el Grupo de trabajo de Políticas e Implementación del ALAC, ¿Cuál es el nombre de esta declaración por favor?

MATT ASHTIANI: La declaración de ALAC sobre el Grupo de Políticas e Implementación.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Mucha gracias Matt. Tiene que ser la declaración de ALAC, por favor modifique este error. Enviamos una lista ayer para la lista de distribución de correos electrónicos, esto está listo ya se abrió la Wiki, esto ya se abrió en las últimas semanas sobre este tema. ¿Hay alguna pregunta o comentario sobre este tema?

ALAN GREENBERG: La declaración fue modificada esta mañana para reflejar el comentario que Rinalia hizo en la Wiki y leo la declaración realizada. El tema era que uno de los principios que fueron mencionados era que cuando una decisión durante el período de implementación que hoy lo llamamos período de implementación que hoy impacta en la comunidad.

La comunidad tiene que estar involucrada en el proceso para decidir cómo se lleva a cabo. Rinalia dijo que el reconocimiento de una cosa impacta a la comunidad y esto no es trivial.

He modificado la declaración para decir que debe haber una metodología para reconocer cuando una decisión impacta a la comunidad y esa decisión tiene que involucrar un proceso de abajo hacia arriba sobre estas decisiones. Ahora veo que esta declaración no está corregida con algún tema de gramática.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Matt Ashtiani tiene la palabra.

MATT ASHTIANI: ¿Podría actualizarlo en la página Wiki?

ALAN GREENBERG: Ya lo hice dos veces. Una vez para hacer los cambios importantes y la segunda vez para corregir un error ortográfico con una “s”, esto lo hice hace 3 minutos -no sé si lo acaban de capturar.

MATT ASHTIANI: Muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¿Podríamos ponerlo esto en la pantalla? Y ya les voy a enviar un enlace en el Chat para que lo podamos ver. Tenemos la sala abierta para preguntas y discusión y debate.

ALAN GREENBERG: El Grupo de Trabajo tenía una lista muy larga de preguntas y ya que tenemos una buena participación en el Grupo de Trabajo y muchos sub-grupos, elegí no responder preguntas específicas que creo que ya lo hizo, porque las preguntas cambian a lo largo del tiempo.



Lo que quisiera hacer es expresar los principios centrales que nosotros queremos obtener. Independientemente de cómo llamamos a las cosas la comunidad necesita estar involucrada.

Y reconocer que involucrada es un término no definido en este momento. Tenemos un proceso formal de desarrollo de políticas que detalla cómo se crean las políticas en el nivel del Grupo de Trabajo del PDP que decida que sea específico. No hay procesos formales para saber cómo se toman las decisiones que toman más tarde.

Como todos sabemos, del proceso de nuevos gTLDs, la política es clara. El personal de la ICANN no puede tomar decisiones unilaterales. Hay muchos conflictos en los próximos meses sobre cómo cerrar un tema en el cual la comunidad está muy dividida y tiene intereses creados y que no quieren ver uno u otro.

No va a ser un tema fácil de abordar y no lo puede ser ya que un PDP durante la implementación y no podemos detenernos y solucionar el problema. No es obvio cuál va a ser la respuesta y no pretendemos saber la respuesta, decimos que los estándares en general son estos.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Tenemos a Evan.

---

EVAN LEIBOVITCH: Iba a decir que esto es un excelente documento para adoptar.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias. La declaración es bastante larga no la vamos a leer para el registro pero entonces la moción la presenta Evan Leibovitch, muchas gracias por presentarla, la propuesta es apoyar esta declaración sobre el Grupo de Trabajo de políticas e implementación. Muchas gracias Matt.

Tenemos quien secunda la moción, Rinalia y Tijani. Y ahora notando que tenemos quórum les solicito a los miembros del ALAC solamente, los miembros del ALAC actuales que levanten la mano para votar, si están a favor de esta declaración.

HEIDI ULLRICH: Soy Heidi para el registro.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Su micrófono no funciona.

HEIDI ULLRICH: Tenemos a favor a Eduardo, Natalia, Dev, Rinalia, Alan, Holly, Sandra, Evan, Olivier, Carlton, Tijani. ¿Cómo desean votar por Sala? Si, Sala vota que sí.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias. Por favor los que votan en contra pueden levantar su tarjeta o su mano.

HEIDI ULLRICH: No veo que nadie levante la mano.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Los que desean abstenerse por favor pueden levantar la mano. No veo abstenciones ¿Así que cuáles son los resultados? Heidi por favor.

MATT ASHTIANI: Para la declaración del ALAC sobre Grupo de Trabajo de Políticas implementación. Positivo, Eduardo Diaz, Natalia Enciso, Dev Anand Teelucksingh, Rinalia Abdul Rahim, Alan Greenberg, Holly Raiche, Sandra Hoferichter, Evan Leibovitch, Oliver Crepin-Leblond, Carlton Samuels, Tijani Ben Jemaa, Salanieta Tamanikawaimaro. No tenemos votos en contra ni abstenciones.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Matt. Tenemos 12 votos a favor no tenemos votos en contra y no tenemos abstenciones. ¿Hay algún miembro del ALAC que quiera expresarse? Y no veo ningún miembro en línea que se quisiera expresar me refería a Jean-Jacques Subrenat.

Muchas gracias. Esta moción se aprueba, ahora pasemos a la próxima.

La próxima va a ser el Equipo de Revisión de Responsabilidad y Transparencia en su borrador y recomendaciones y para esto le doy la palabra a Rinalia Abdul-Rahim para que nos comente algunas palabras sobre esto, es una declaración bastante larga así que Rinalia tiene la palabra.

RINALIA ABDUL RAHIM: Muchas gracias señor Presidente. Espero que todos hayan visto la página de desarrollo de políticas de Wiki porque es una declaración bastante larga.

Esencialmente comuniqué el grueso de los contenidos de la declaración durante mi discusión con el ATRT II, no hay desviaciones de ahí. Hay detalles que yo no vi durante la discusión. Así que sería importante que ustedes personalmente observaran el texto sobre la base de la discusión en sí, y las preguntas que nuestro Presidente hizo sobre si hay brechas en las recomendaciones del ATRT II,

Noté que en las discusiones con el equipo de la Revisión había ciertos ítems presentados por nuestros miembros del ALAC. No capturé ellos, les solicité a las personas que presentaran sus comentarios pero no vi ningún comentario, ese segmento sigue en

---

blanco lo que quisiera sugerir Presidente es que la sesión del GAC lo muestre como una declaración del GAC y si hay consenso en el ALAC para presentar otra declaración sobre brechas, esto sería otra parte.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Rinalia. ¿Hay algún comentario? Primero tenemos Evan y luego Alan.

EVAN LEIBOVITCH: ¿Si lo que dice es que deberíamos agregar una línea más para definir una brecha que nosotros identificamos y que puedan estar libres en el futuro?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Matt tiene la palabra.

MATT ASHTIANI: ¿Puede repetir?

EVAN LEIBOVITCH: Incluir una oración en cuanto a las brechas en la declaración original de la declaración de Buenos Aires que pueden ser presentadas. Si podemos redactar algo para decir que nosotros vamos a poder presentar material adicional.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Evan. Y esto es una enmienda amistosa. No hay nadie que está vehementemente en contra. Veo que Alan está señalando.

ALAN GREENBERG: Digo que no es necesario. No hay ninguna razón que nosotros debamos comprometernos o no o notificar que vamos a hacer una cosa o no. Sin embargo tengo una pregunta sobre el resto de la declaración cuando terminemos este debate.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Sí estoy de acuerdo con usted de alguna manera pero no (inaudible) tener esta ultima oración. También notar que el ATRT II va a considerar cualquier declaración y cualquier comentario hasta el 13 de diciembre que creo que es el cierre del período de comentarios. Ahora Alan Greenberg tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: Se notó, y muchos de los puntos de acción ya fueron concretados. Tengo una pregunta, tengo una computadora que no responde muy rápidamente. En la declaración de temas financieros, y análisis financieros, hice una declaración en mis comentarios que yo personalmente pienso que tiene demasiado detalles, más que

lo necesario. ¿Ustedes lo reflejaron, esto en la declaración o dicen que lo apoyan?

RINALIA ABDUL-RAHIM: Dije que el ALAC apoya la recomendación. Su comentario fue el siguiente, creo que esto es demasiado y en mi opinión no es malo ser prudente en cuanto a temas financieros y apoyar estas recomendaciones.

ALAN GREENBERG: Ya que yo redacté esa declaración tuvimos una discusión con la Junta y la Junta dijo que ya se estaba haciendo eso ya sea que es demasiado o no esto ya está en los libros.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan por la pregunta y Rinalia por la aclaración.

CARLTON SAMUELS: Ya que esta es una declaración de “yo también”, es una declaración que apoya otra declaración. Yo odio esta declaración.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Alan Greenberg tiene la palabra.

---

ALAN GREENBERG: También odio estas declaraciones en la que se apoya a otra. Ya que no sabemos cuáles son los comentarios que otras personas van a hacer, algunas de estas declaraciones son muy controversiales en algunos círculos y estamos en el ATRT II, ya tenemos comentarios negativos en algunos de ellos por lo tanto la declaración de apoyo tiene que contrarrestar los negativos y por lo tanto en este caso apoyo fervientemente apoyar esto porque ha habido ciertas fuerzas sobre estos temas.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan.

ALAN GREENBERG: Y quisiera agregar ahora que está resucitando mi computadora, ustedes cambiaron la declaración o están planeando cambiar la declaración en cuanto al pie de página del PDP que dice que apoyar a Grupos en desventaja en todas partes de la ICANN.

RINALIA ABDUL-RAHIM: Sí enmendé la declaración y apoyamos al ATRT II sobre la recomendación 10.3 en cuanto a los voluntarios de todas las comunidades en menos desventajas en todas las áreas no solamente en el PDP para asegurar que el comentario de interés público está asegurado en todas las ACs/SOs.



ALAN GREENBERG: Este es un punto de interés para este Grupo. Las áreas involucradas, yo pensé que cuando esto fue redactado era de ALAC o los usuarios no comerciales. Ambos los apoyo, lo que me sorprende si hay otro grupo me sorprende que SSAC también lo haga.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. ¿Hay alguna pregunta o comentario sobre este tema? Lo que necesitamos para esto es quien proponga. Evan lo propone, quien secunda la moción Holly Raiche.

Si podemos comenzar con la votación. Repito, el segundo Equipo de Revisión de Transparencia y Responsabilidad en su segundo informe apoya el informe de ICANN sobre las recomendaciones del ATRT II, los que están a favor por favor levanten sus tarjetas los miembros del ALAC solamente.

HEIDI ULLRICH: Veo a Eduardo, Natalia, Rinalia, Dev, Alan, Holly, Sandra, Evan tiene dos manos una para Evan y Sala. Olivier, Carlton, Tijani.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias. ¿Hay alguien que se oponga a esta declaración por favor levante su mano?

---

HEIDI ULLRICH: No veo ninguna mano levantada.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¿Hay alguna abstención?

HEIDI ULLRICH: No veo ninguna mano levantada.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Matt por favor podría leer los resultados.

MATT ASHTIANI: En la Declaración de ALAC sobre el informe borrador de recomendaciones del ATRT II tenemos Eduardo Díaz, Natalia Enciso, Dev Anand Teelucksingh, Rinalia Abdul Rahim, Alan Greenberg, Holly Raiche, Sandra Hoferichter, Evan Leibovitch, Oliver Crepin-Leblond, Cartlon Samuels, Tijani Ben Jemaa, Salanieta Tamanikaiwaimaro. No tenemos votos en contra ni abstenciones.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Matt. Por favor quisiera corregir el apellido de Holly Raiche que tiene un error. Entonces se ratifica esta declaración, muchas gracias, ahora pasemos a la próxima. Y esta es nuestra tercera declaración que ustedes encontraran el enlace

en el Chat y también pueden acceder en nuestra página de políticas, creo que este es el marco de interpretación, no tengo la lista frente a mí.

Si es ese. Bien, es el proceso de Desarrollo de Políticas del WHOIS expandido y sus recomendaciones y esto no está funcionando en mi máquina, si ustedes pueden darme un minuto por favor.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: La persona que redactó fue Holly Raiche. Por favor quisiera decir unas palabras sobre esta declaración.

HOLLY RAICHE: Me disculpo porque usted comentó que es redundante y cuando yo vi esta declaración fui nuevamente a las declaraciones que hicimos sobre el WHOIS expandido, que estas capturan lo que opinamos en otros foros y usted no leyó las declaraciones previas sobre porqué apoyamos.

Me complace, estoy haciendo eco de lo que dijimos previamente y destacar lo que pensamos o por qué pensamos lo mismo.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Holly veo a Alan Greenberg.

---

ALAN GREENBERG: El comentario tiene dos partes. La primera una declaración personal diciendo un tema de estilo y yo no lo redacté, así que el redactor lo redacta. Esto es una solicitud de cambio y la segunda razón por la cual lo apoyamos es la posibilidad de que un registro tenga la disposición de información del WHOIS que sea para beneficio de los datos de registro internacional y creo que no se aplica porque el nuevo RAA eximen unos datos y por lo tanto surgieron que este “y” vaya a la tercera viñeta.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Para aclarar la oración, la posibilidad de un registro que necesita más etiquetas consistentes de la declaración del WHOIS sería de beneficio para los datos de registros internacionalizados; y esto debe ser eliminado.

ALAN GREENBERG: Sí y veo un sí de la redactora entonces esto se considera una enmienda amigable.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¿Hay algún comentario sobre esta enmienda amigable?

HOLLY RAICHE: No me estaba quedando dormida.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Bien, ¿está consintiendo o asintiendo? En cuanto a todos los demás en la sala veo consenso así que eliminamos esta oración, la última y la declaración es bastante corta así que todos ustedes la pueden leer. Quién presenta la moción Alan Greenberg, quién secunda la moción Carlton Samuels y Evan Leibovitch. Y comenzamos con la votación. Los miembros del ALAC que estén a favor, levanten su mano o tarjeta (identificatoria).

HEIDI ULLRICH: Veo a favor, Eduardo, Natalia, Dev, Rinalia, Alan, Holly, Sandra, dos para Evan, uno para Sala, Olivier, Carlton y Tijani.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Heidi. Matt ¿Podría leer los resultados?

MATT ASHTIANI: Para la declaración del ALAC sobre el proceso de Desarrollo de Política del WHOIS expandido para la reconsideración de la Junta tenemos a Eduardo Díaz, Natalia.

Enciso, Dev Anand Teelucksingh, Rinalia Abdul Rahim, Alan Greenberg, Holly Raiche, Sandra Hoferichter, Evan Leibovitch, Oliver Crepin-Leblond, Carlton Samuels, Tijani Ben Jemaa, Salanieta Tamanikawaimaro, ningún voto en contra ni abstención.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias. Alan.

ALAN GREENBERG: Quiero pedir en el futuro no dediquemos tiempo a hacer esto y que los resultados queden registrados dentro de tres años, alguien va a tratar de ver quién estaba en ALAC en ese momento y quizás va a ser imposible. Creo que el registro debería contar tanto los que votaron como los que no votaron pero no dediquemos tiempo a eso ahora.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias. Lo que podemos hacer es quien no estuvo presente para votar. Jean-Jacques Subrenat, y Titi Akinsanm.

Por supuesto sólo somos 14 los miembros de este momento para que quede registrado. Gracias. Se acepta y se rectifica esta declaración. Pasemos ahora a algunas decisiones que debemos tomar por consenso.

Creo que Matt está tratando de actualizar las cosas en la pantalla a medida que avanzamos. Comencemos con la carta orgánica.

Les pido disculpas por la demora, tenemos un problema técnico. Entonces mientras continúa esto podemos hacer una introducción, hablar sobre este tema. Lo que pasó es que había dos Grupos de Trabajo. El Grupo de Trabajo sobre derechos de los

(registrararios) y Grupo de Trabajo sobre cuestiones relacionadas con WHOIS.

El Grupo de (registrararios) estaba encabezado por Holly Raiche y el Grupo de WHOIS estaba presidido por Carlton Samuels. Quizás podemos hacer una breve introducción. Holly primero y luego Carlton. Comencemos con Holly Raiche.

HOLLY RAICHE:

Carlton yo había pensado en fusionar los dos, decidimos hablar en términos generales acerca de la registración porque los temas incluyen reformas con los RAA, algunos temas involucrados en ese momento era el WHOIS que está relacionado con el RAA, obviamente el KWG que es el Grupo de Trabajo de Expertos.

Propone distintas formas de trabajar con los datos de registración y los temas de Cumplimiento y están todos muy relacionados, por eso decidí de hecho unir los dos Grupos de trabajo porque en realidad todos estaban centrados alrededor de los datos de registración, tanto pasados como presentes y quizás también futuros.

Lo que hicimos fue una especie de descripción preliminar, el Grupo de Trabajo de la carta orgánica para cubrir esta clase de temas y de hecho una de las cosas que Carlton y yo hicimos esta mañana, fue hablar sobre el Grupo de Trabajo sobre

Responsabilidad y Proxy, es un Grupo que se acaba de formar es una de las nuevas cuestiones que van a surgir del RAA en junio.

Uno de los cambios era una especificación de privacidad y Proxy, surgirán nuevos resultados de ese Grupo de Trabajo a medida que se incorporen estos cambios en el RAA y el Grupo de Trabajo, pero todo bajo el mismo Grupo. Cuestiones de registración, esta es la razón por la cual decidimos unir ambos grupos y también tenemos una lista rápida de la clase de cuestiones que trata ese Grupo. Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Holly y ahora habla Carlton Samuels.

CARLTON SAMUELS: Gracias Olivier. Acordamos formalmente que tendremos una convergencia en los temas, lo cual hace que resulte lógico tener un solo Grupo de Trabajo para enfrentar esos temas.

Hemos preparado una carta orgánica preliminar para este Grupo de Trabajo, que luego haremos circular y la pusimos en el espacio de los Grupos de Trabajo de la Wiki, por lo tanto les vamos a pedir, lo tiene ahora en pantalla, les vamos a pedir que la miren, no ahora, sino después en la Wiki para ver si están de acuerdo con la carta orgánica y después vamos a continuar trabajando desde ahí.



Hay un par de cosas con respecto a este tema. Como hay una convergencia de temas sospecho que este Grupo de Trabajo, tendrá mucho trabajo. Holly les acaba de decir que hay una nueva iniciativa para desarrollar las especificaciones de privacidad y Proxy, yo estoy en el Grupo de trabajo, Holly también, y aquellos que están interesados que trabajan en el área de servicios de registración que se unan a este Grupo.

Es muy importante tener la mayor cantidad de voces de nuestro lado porque sospecho que eso será complicado.

No vi en los debates esta mañana descripciones o comentarios con respecto a este tema por lo tanto necesitaré más apoyo, también será un punto focal para el trabajo que haga el Grupo de Trabajo de expertos sobre los servicios de Directorio de Registración de próxima generación.

Yo formo parte de ese Grupo de Trabajo por lo tanto yo participaré en los resultados y me parece que es importante que At-Large, la Unidad Constitutiva mire lo que nosotros hacemos porque tiene impacto significativo sobre estas unidades constitutivas.

Habiendo dicho esto esperamos que este Grupo de Trabajo sea más vigoroso, que pueda trabajar sobre estos temas. Estos temas requieren pensar mucho en eso, no es una cuestión de reacción,

realmente hay que pasar por un proceso de pensamiento, y también quiero hablar del nuevo sitio de WHOIS.icann.org, creo que es uno de los sitios más organizados en la historia de la ICANN y deberían felicitarlo por esto.

Hay mucha información aquí, y para aquellos de ustedes que quieren participar, tiene toda una parte sobre información histórica, sobre cumplimiento de las regulaciones legales y algunos planes para el desarrollo.

Este Grupo de Trabajo va formar una parte integral de las conversaciones del Grupo de Trabajo de WHOIS y todo eso está en el sitio Web, si les interesa les diría que entren whois.icann.org y que sigan lo que se está haciendo. Hay distintas formas para seguir los cambios, para que ustedes vean las actualizaciones que se hacen. Muchísimas gracias a todos.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Carlton. Y ahora voy a leer la carta orgánica del Grupo de Trabajo sobre cuestiones regulatorias.

Alan tenemos que avanzar

ALAN GREENBERG: Entiendo pero lo que voy a decir es muy breve. Solamente quiero apoyar lo que acaba de decir Carlton, no solamente es el mejor

---

documento sino es el mejor documento para usuario, dedicamos mucho tiempo a quejarnos de cosas especialmente la presencia de la web en la ICANN. Si están de acuerdo con nosotros díganlo a los demás, díganlo- agreguen un comentario.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Gracia Alan. Entonces lo que estamos planteando es la carta orgánica del Grupo de Trabajo sobre cuestiones regulatorias. Ahí dice “cuestiones regulatorias” ¿Hay que hacer una reforma entonces? Debería decir cuestiones de registración.

**HOLLY RAICHE:** Quisiera hacer una reforma “Regulatorio” es demasiado amplio y nosotros en realidad estamos limitados a las cuestiones relacionadas con los datos de registración.

¿Podemos modificar esto? Gracias.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Gracias Holly. Vamos a cambiar entonces el nombre. No veo que nadie levante la mano para ofrecerse. Pido una aclaración, ¿Cuál es el nombre nuevo del Grupo de Trabajo? Grupo de Trabajo de cuestiones de Registración. ¿Podemos anotar el nombre nuevo por favor?

No vamos a decir esto seis veces, por favor. Carta Orgánica del Grupo de Trabajo sobre cuestiones de Registración. No podemos hacer un llamado de consenso sólo para esto. Matt, ¿Podrías modificar esto?

Mientras tanto, mientras se carga. Considerando la declaración de la fusión de la (inaudible) de la ICANN y la declaración de la fusión del Grupo de Trabajo de WHOIS en At-Large y la declaración de la fusión del Grupo de Trabajo sobre derecho de los (registrararios), At-Large y la declaración de la fusión del RAA 2013 y su papel en el espacio del DNS y la declaración del punto de vista de At-Large sobre la fusión de cumplimiento de las materias legales de la ICANN en la estabilidad y seguridad del DNS, ALAC determina que estas cuestiones son complementarias y constituyen un marco que es de facto regulatorio en su objetivo y apunta a la custodia efectiva de los intereses de los usuarios finales.

La Unidad Constitutiva At-Large obtendrá mejor resultado si se constituye un único Grupo de Trabajo y se define que este Grupo involucre a toda la comunidad para centrarse en torno a estos intereses conectados.

El reconocimiento a estos intereses conectados se resuelve:

Se define una carta orgánica del Grupo de Trabajo de cuestiones regulatorias At-Large que debe incluir los siguientes objetivos:

- 
- 1- Proponer el modelo y promover un marco equitativo para registrar los intereses y monitorear los criterios para un servicio de datos de registración que es compatible con los intereses de la comunidad de usuarios finales para permitir una Internet segura y estable. El Grupo puede crecer periódicamente para incorporar los conocimientos y experiencias necesarios a fin de realizar recomendaciones específicas para el desarrollo de políticas en esta área.
- A- Definir la perspectiva de políticas y controlar los mecanismos mediante los cuales se habilitan las responsabilidades y derechos de los (registraros) de nombres de dominio y también se garantizan dichos derechos para lograr la seguridad y estabilidad sustentable de Internet y para proteger los intereses de los usuarios finales.
- B- Recomendar mecanismos y prácticas de cumplimiento que conserven los intereses de los usuarios finales de una forma segura en una Internet segura y estable y que monitoree la implementación y aplicación.
- 2- El Grupo de trabajo definirá su propio cronograma y su propia modalidad de trabajo a través de sus miembros y esto se definirá en forma periódica.

3- El Grupo de Trabajo informará sus actividades por medio de sus propias reglas y métodos tal como se acuerde en función con las directivas de ALAC según corresponda.

Abro el micrófono para preguntas y comentarios. Eduardo Díaz.

EDUARDO DIAZ: Quiero Señalar que en un punto tendríamos que cambiar de cuestiones regulatorias a cuestiones de regulación.

MATT ASHTIANI: El documento de Word que les voy a enviar los Presidentes después de la votación, esto va a estar modificado.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Sí hay que dejar registrado esto. Es el Grupo de Trabajo sobre cuestiones de registración. ¿Algún otro comentario o pregunta? Yo tengo un comentario. En ningún lado dice que está abierto a todos. ¿En necesario incluir esto? Porque me preocupa una oración en el punto 1 A. el grupo podrá aumentar la cantidad de miembros periódicamente cuando sea necesario incorporar experiencias o conocimientos específicos para realizar recomendaciones específicas. Esto implica que el grupo es un grupo cerrado. Alan o Evan.

---

ALAN GREENBERG: Para mí esto significa que el Grupo podría solicitar información, creo que en forma pre-determinar los Grupos de Trabajo son abiertos, creo que no hace falta aclararlo en la carta orgánica pero tampoco hay ningún problema en incluirlo.

HOLLY RAICHE: Creo que no hay ningún problema en aclarar que el Grupo quede abierto a todos. Evan!

EVAN LEIBOVITCH: Según yo entiendo los Grupos de Trabajo siempre son abiertos a menos que se diga lo contrario. Esto es algo implícito, me parece que no hay ningún problema pero yo leí la oración de la misma forma y cuando dice que “es necesario incorporar más gente o miembros”. Me parece que eso significa que el Grupo está autorizado a contratar gente en caso que se necesiten más conocimiento sobre un tema en particular pero si quisiera que lo pongamos en forma explícita no hay ningún problema.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Evan. Carlton.

CARLTON SAMUELS: Apoyo lo que dice Alan, esta es exactamente la intención tal como dijo Evan, no tengo ningún problema en aclararlo en forma

---

explícita pero por naturaleza, los Grupos de Trabajo de At-Large son abiertos.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Carlton. Holly.

HOLLY RAICHE: Creo que lo que dijo Alan “podría solicitar ayuda adicional” no agreguemos toda una oración podemos utilizar las palabras que uso Alan para que quede claro que es algo adicional, entonces si utilizamos esas palabras quizás no sea necesario agregar nada más. Pero si quieren agregar algo no tengo problemas.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Holly.

Había un ítem de acción anterior donde decía que todas las cuestiones de cumplimiento debían ser derivadas al Grupo de Trabajo Regulatorio. Por supuesto habrá que modificar esto si es que se aprueba la carta orgánica para este grupo de cuestiones relacionadas con la registración.

Muy bien, entonces ya leímos el documento, lo que voy a realizar ahora es un llamado al consenso, creo que hay un consenso entonces simplemente voy a pedir que alguien que esté en contra de adoptar este documento y por lo tanto en contra de la carta



orgánica del Grupo de Trabajo sobre cuestiones de registración, es que hace meses que vengo hablando de cuestiones regulatorias y me lo cambian el ultimo día, es injusto. Grupo de Trabajo sobre Cuestiones de Registración.

Hay un comentario de Tijani

TIJANI BEN JEMAA: Decidimos utilizar las palabra que dijo Alan para evitar esta confusión.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Alan!

ALAN GREENBERG: Creo que no se hace falta que me pida permiso a mí mismo. Holly lo sugirió, nadie objetó así que entiendo se va a hacer.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Perfecto, yo pregunté si había que hacer esa modificación. Muy bien, entonces vamos a comenzar una vez más, hacemos un llamado al consenso teniendo en cuenta que los que estamos acá somos los mismos que estábamos en la votación anterior. ¿Hay alguien que se opone a la carta orgánica para este Grupo de

Trabajo? Viendo que nadie levantó la mano tenemos consenso, así que el Grupo de Trabajo tiene su carta orgánica, bien hecho.

Lo que significa que ahora tenemos un Grupo de Trabajo At-Large WHOIS y también tenemos uno de derecho de (registrararios), ahora podríamos ir rápido a estos temas y solicito una llamada al consenso sobre el Grupo de Trabajo de ATLAS según nuestros protocolos que tenemos un archivo de todas las palabras que van a estar referidas y creo que el personal propone cómo se va a archivar la información, etc.

Bien, también veo que en la creación del Grupo de Trabajo de temas de registración abre una nueva lista de correos que se va a crear también y esto sería una acción a concretar para los temas de regulación y también habrá que hacer un enlace con la lista de correo del WHOIS y también de los derechos de los (registrararios), me preocupa la pérdida de memoria en esta organización.

El primero es una llamada al consenso sobre el cierre del Grupo de Trabajo del WHOIS, ¿Hay alguien que quiera hacer algún comentario según se observa en todos los protocolos? Muchas gracias Carlton por su agregado.

¿Hay alguien que esté en contra de esta moción. No veo a nadie que levante la mano así que tenemos un consenso en la sala sobre el cierre del Grupo de Trabajo de ATLAS, que descanse en paz.

No escucho ningún aplauso, creo que se merece un aplauso por todo el trabajo que ha hecho Carlton, y luego tenemos el próximo Grupo de Trabajo que es Grupo de Trabajo de derechos de (registrararios) de At-Large y me encanta ver que esto muera porque tengo un problema con la pronunciación de este Grupo de Trabajo, cada vez que quiero pronunciar esto no lo logro. Holly tiene la palabra.

HOLLY RAICHE: Podríamos re bautizarlo como los beneficios de los (registrararios)?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Para este grupo de trabajo, lo mismo que el anterior por favor tendríamos que impulsar y cumplir con los protocolos en cuanto al archivo de la información, etc. Entonces el Grupo de Trabajo de los (registrararios) de At-Large, hay llamada a consenso para cerrarlo. ¿Hay alguien que se oponga?

Bien, veo que nadie quiere decir nada, así que significa esto que tenemos consenso y por lo tanto el Grupo de Trabajo de Derechos

y Responsabilidades de los (registratarios), está cerrado, está archivado y muchas gracias por haber representado este Grupo y los anteriores presidentes de este Grupo de Trabajo por haber sido tan activos durante la vida de este Grupo de Trabajo. (Aplausos)

Entonces esta parte de la llamada, ya tenemos todas las llamadas del consenso estas fueron hechas y las designaciones. Voy a necesitar cierto tiempo. Alan Greenberg quiere agregar algo.

ALAN GREENBERG:

Creo que deberíamos registrar que yo propuse una adición a las reglas de procedimiento en cuanto a electorado en cuanto a la selección de miembros de la Junta y eso tendría dos efectos, primero si hay alguien que tiene el Presidente y también una posición en ALAC se podría reemplazar para que esta persona no tuviera dos votos.

También permite que si alguien esté enfermo o no puede estar disponible que se identifique un reemplazo ya que entendemos que el tema de las APRALO no es relevante en este momento.

Creo que ha habido un consenso entre las personas dentro del liderazgo del ALAC que dice que el tema de enfermedades a pesar de que podría ser relevante en la elección no es muy probable que

el cambio de esos datos para solucionar este problema y ponerlo en línea con un futuro cambio en las reglas del procedimiento.

Tendríamos que tener esto formalizado para no olvidarlos, o sea la decisión es no avanzar sobre este tema

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Tenemos a Cheryl Langdon-Orr para la transcripción. Me encanta eso, pero creo que el ALAC tendría que anotar que eso es un tema a tratar según propuso Alan.

Sugiero que se haga, porque sería muy útil y fácil que ALAC con el trabajo que tiene en el futuro no haga esa enmienda, así que me encanta que lo presenten en la mesa hoy, insto al ALAC que considere esto en línea y que se resuelva antes de fin del año calendario si es posible, esto significa que ustedes no tendrán un problema en el futuro.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Cheryl. Habla Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Hay otros temas que surgieron que nosotros nos sorprendimos y le solicité al personal que los catalogue. Esto se ha hecho y es una lista de varios que necesitamos solucionar.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Tenemos esto como un punto de acción a concretar. Tijani tiene la palabra

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias Alan por esta propuesta, es uno de los puntos que me molestaba y me complace muchísimo que no toquemos las reglas del procedimiento hoy, esperemos hasta después de las elecciones, estoy de acuerdo con Cheryl que lo tenemos que registrar para revisar las reglas de procedimiento en el futuro.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Tijani. ¿Hay alguna pregunta?

CHERYL LANGDON-ORR: Por favor repita cuidadosamente porque digo que sugiero fuertemente que ustedes traten esto y otras listas de varias, grandes o chicas de modificaciones a las reglas de procedimiento, antes de finalizar este año calendario, no después de las elecciones. Si tienen algo que no está de acuerdo tendremos un debate.

TIJANI BEN JEMAA: Sí, entonces esto lo podríamos discutir con usted. Pero no quiero realmente eso ya que comenzamos el proceso, no quiero tratar las

reglas del procedimiento durante el proceso. Preferiría hacerlo después de las elecciones, pero esto lo deberíamos debatir.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Esto será un punto a seguir, esto lo podrán discutir en privado, y más tarde.

¿Hay algún otro punto abierto para discutir esto?

CHERYL LANGDON-ORR: Quisiera entender Tijani, y creo que sería un beneficio- para todos nosotros en la mesa, quien va a decidir deliberar sobre este tema. ¿Cuál es la lógica por detrás porque quisiera entender este proceso?

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias Cheryl. La lógica detrás de ellos es que ya que va a ser una votación en línea, no nos vamos a reunir aún si uno está enfermo puede votar, no hay una necesidad real de cambiar las reglas.

Quando comenzamos el proceso por lo general si cambiamos las reglas durante este período no va a ser bien visto porque por lo general tenemos reglas y tenemos que ajustarnos a esta regla para esta selección. Cuando terminemos esta selección pensaremos y

las cambiaremos, pero hoy que ya comenzamos el proceso para mí es mejor no tocar las reglas.

ALAN GREENBERG: No voy a comentar si hacerlo ahora o no, pero digo que las personas pueden estar enfermas, en el hospital, atropelladas por un auto y no poder votar.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Evan.

EVAN LEIBOVITCH: Entiendo que los procedimientos tomaron mucho tiempo para su desarrollo, acá el tema es claro quisiera hacerlo ahora, no creo que llevara mucho tiempo, no creo que sea muy controvertido y parece que es muy necesario, por lo tanto si vamos a tocar las reglas hagámosla cuando estamos todos presentes cara a cara aquí.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Tijani tiene la palabra.



---

**TIJANI BEN JEMAA:** Si vamos a cambiar las reglas, hagámoslo bien. Significa las reglas no sería una moción ni un caso particular. Tendría que ser un cambio de las reglas en su totalidad de manera regular.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Absolutamente, esto puede ser.

**ALAN GREENBERG:** No podemos hacer eso, porque los cambios formales de las reglas, necesitan una notificación con anterioridad y otros temas que tenemos que cumplir, así que no se pueden cambiar.

La adición que nosotros proponemos sí puede hacerse hoy de elegirlo, podríamos impulsarlo con un cambio formal en el futuro pero ponemos las protecciones en las reglas para detener un cambio, no un agregado sino un cambio, con tanta anticipación.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Muchas gracias Alan. ¿Cuál sería la ventaja de hacer un agregado hoy versus tomarnos las próximas tres semanas para hacer un cambio formal de las reglas?

**ALAN GREENBERG:** Mi razón personal es que hay otros temas que necesitan ser solucionados, no los tengo listos, no estoy preparado para enviar

---

una notificación mañana con una leyenda para todos y no deberíamos tener miedo de cambiarlos, pero no lo podemos hacer cada dos meses. Esta es la primer reunión, va a haber otros problemas y no veo por qué ir a este proceso complejo inmediatamente si tenemos un atajo, las reglas del ALAC no pueden eliminar las otras, pero si las puede aumentar esta es la lógica.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¿Podemos tener un consenso para saber si hay alguna objeción de tener un agregado hoy en día?

TIJANI BEN JEMAA: Ya que vamos a cambiar las reglas yo propongo, y esto lo propuse antes que restrinjamos la cantidad de candidatos apoyados por las RALOS, a solamente un candidatos para no tener una lista muy extensa agregadas a la boleta y esto complicaría mucho la votación.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Tijani. Evan y Alan.

EVAN LEIBOVITCH: Estamos complicando las cosas, este es un tema específico de abordar. Una omisión de las reglas no es un cambio de las

personas seleccionado por un proceso, estamos abordando una omisión que ya se hizo. Esto es un agregado, no es un cambio a nada y esto se puede hacer aquí.

Si hay una intención de abrir cosas como lo que usted sugiere Tijani hizo su debido proceso, lo que sugiero es una cosa separado.

Una, es el agregado que está proponiendo y otro es una colección de otras cosas que necesitan ser solucionadas a través del proceso convencional, si lo que usted sugiere es una adición no un cambio o una deficiencia que puede ser agregado sin ningún cambio creo que eso se puede hacer hoy. Si lo que sugiere es un cambio genuino tendríamos que tener el proceso.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Alan tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: Le voy a decir Tijani que no lo pensé en su profundidad. Sospecho que si lo pensara en profundidad no objetaría, así que no voy a comentar sobre la cuestión de fondo, voy a comentar el hecho de que hay un cambio importante. Primero esencialmente dice que solamente un candidato puede ser agregado en el proceso, no por uno por RALO sino por uno.

Si se necesita el apoyo de tres RALOS hay solamente un candidato que puede ser agregado en su totalidad.

También puedo apoyar eso, pero el proceso que necesitamos para desarrollar el proceso de selección fue muy dificultoso y las RALOS podrían agregar candidatos, esto era como una contraprestación por otras objeciones, esto fue acordado como para avanzar, es un cambio sustantivo, deberíamos consultar.

Número dos, a pesar de que personalmente no creo que queramos 12 candidatos dando vuelta, por tema de óptica, creo que el BSEC tiene que tener un numero razonable y esperemos que no hayan muchos que eliminen que sean buenos candidatos. Sin embargo, el esquema de votación dice que la primera ronda de votos reduce el número a tres candidatos, listos ya sea que comienza con 4 ó 194.

No creo que esto cambie la complejidad que vamos a hacer algo que vaya a ser un cambio sustantivo o ya sea que a mí me guste o no, eso necesitaría un proceso de consulta más profunda y también abría la puerta a la discusión más radical.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Eduardo Díaz.

---

EDUARDO DIAZ: Propongo que impulsemos el agregado, digamos qué es lo que significa y avancemos, esta es mi propuesta.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Iba a hacer el consenso pero tenemos una voz en contra por parte de Tijani.

ALAN GREENBERG: Quisiera hacer una votación antes de agregar las reglas de procedimiento para saber quiénes están a favor y en contra.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Evan tiene la palabra.

EVAN LEIBOVITCH: Dado lo que dijo Alan, propongo la moción de tener ese agregado.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Tijani tiene la palabra.

EVAN LEIBOVITCH: Mi moción es que se agregue lo que propone Alan para cumplir con una deficiencia, para solucionar una deficiencia.

---

**TIJANI BEN JEMAA:** No los voy a hacer votar, voy a detenerme pero quiero dejar muy en claro lo que yo quiero decir. Primero para mí si ustedes dan esta posibilidad de tener una representación o Proxy están cambiando el electorado.

Para mí es un cambio fundamental y para mí no puede cambiarse de esta manera. Segundo punto, ¿Por qué no necesitamos mucha adiciones a la boleta? Es que no queremos que esta sea...efectivamente hago esta propuesta antes de la propuesta de Alan de modificación. Así que voy a retirar mi oposición, los voy a dejar ir pero quiero que ustedes entiendan lo que yo voy a decir.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Muchas gracias. Carlton.

**CARLTON SAMUELS:** Gracias Presidente. Quisiera continuar con lo que dijo Tijani, lo que él dice que si vamos a hacer representación o Proxy, el Proxy tiene que ser definidos en las reglas y las Proxy ya están definidas así que no tendríamos que hacer ningún cambio a ellas, o no están definidas.

**ALAN GREENBERG:** El Proxy es un vehículo para la votación del ALAC, esta es la votación de la selección final para quien ocupe el cargo en la

---

Junta, esto es una sección diferente, tenemos varios casos donde las RALOS pueden nombrar un reemplazo si la persona no puede votar por una cierta razón, por ejemplo enfermedad, no está disponible y tratamos de abordar este tema.

CARLTON SAMUELS: Esto es lo que estoy diciendo.

ALAN GREENBERG: No utilicemos Proxy, ya que este término está definido para otras cosas

CARLTON SAMUELS: Acepto eso, que debo estar seguro de que entendamos lo que solicita Tijani, y si entendemos lo que él solicita yo estoy de acuerdo, y esto significaría uno, tenemos que agregar a lo que existe hoy en día, tenemos que hacer un agregado.

ALAN GREENBERG: Lo que sugiere Tijani es un cambio sustantivo a las reglas que existen y requiere un cambio a las reglas del procedimiento, lo que yo sugerí es solucionar el problema de la enfermedad y originalmente la duplicación de voto a través de un agregado

---

CARLTON SAMUELS: Tijani está retirando su solicitud, esto no tiene que ver con el primero. Muchas gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias. Yo creo que hay que...Carlton está confundido y veo unas caras más que están confundidas por lo tanto sugiero que volvamos a este tema dentro de dos semanas para ver exactamente cuál es el cambio que la gente lo pueda pensar y luego votaremos. ¿Es importante hacerlo ahora o tenemos que esperar dos semanas? Nos estamos quedando sin tiempo.

ALAN GREENBERG: Me parece que no hay ninguna diferencia entre ahora y dentro de dos semanas. Podemos hacerlo mediante un voto electrónico en caso de que decidan hacerlo así, yo les voy a re enviar todo esto con un texto muy claro con un asunto muy claro para que no haya ninguna duda, ninguna confusión.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Alan. Ahora ya pasamos por todas las votaciones, mociones, los anuncios de los Presidentes. Una vez más llegamos, terminamos tarde, algunas personas que llegaron, otras nuevas, otras que se están yendo. Me encantaría tener la lista. ¿Hay una lista?



Vamos a empezar con aquellos que nos dejan, que se van porque tenemos que hacer espacio en la mesa para las personas que llegan. Vamos a empezar con el equipo de líderes del Comité de ALAC.

Hay dos personas que van a dejar de trabajar este año y que se van a ir de ALAC también. La primera persona será Rinalia Abdul-Rahim, Rinalia por favor podría decir unas palabras.

**RINALIA ABDUL RAHIM:** Gracias señor Presidente. Voy a ser muy breve porque sé que en esta comunidad hay gente muy elocuente que puede llegar a llevar mucho tiempo para expresarse, yo a veces puedo ser poco cortés pero lo que quiero decir es que para mí ha sido un privilegio, un honor y un placer trabajar con todos ustedes.

Realmente agradezco su guía su apoyo y lo que es más importante su amistad. Significa mucho para mí. Muchas gracias.

(Aplausos)

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Hay otra persona que también nos deja. Carlton Samuels Vicepresidente, bueno, fue Vicepresidente de la región de LACRALO, Carlton podría decir algunas palabras.

CARLTON SAMUELS:

Gracias Olivier. Quiero agradecerles a todos por su amistad, por su compañerismo, por el trabajo que hicimos sin duda ha sido un privilegio y un honor como dijo Rinalia formar parte de este equipo especialmente quiero agradecer a un par de personas que me han ayudado muchísimo, quiero agradecer a Dev Anand Teelucksingh, que ha sido una gran fuente de apoyo para mí, ha sido uno de los grandes investigadores que conozco, y siempre que necesito buena información o algo, alguien que me aclare algo, Dev siempre está disponible aunque sea la 1 de la madrugada para responderme y estoy eternamente agradecido por eso.

También quiero agradecerle a Alan Greenberg que durante mucho tiempo me ha ayudado y me ha apoyado muchísimo desde que ingrese en At-Large ha tenido muchísima paciencia especialmente explicándome qué es lo que ocurría en la GNSO, Alan le agradezco muchísimo por toda la ayuda que me dio durante todo este tiempo. Y por supuesto Evan. Ustedes sabrán que además de Dev, Evan ha sido mi colaborador más cercano en ALAC.

Tendemos a tener la misma perspectiva quizás expresada de una forma diferente, pero Evan gracias por tu amistad y gracias por la ayuda que me diste. A mis amigos de la región que siempre me han tenido paciencia ha sido todo un recorrido, no estamos al final de recorrido. Yo me voy de ALAC pero sin duda seguiré

---

participando Cintra, Sylvia, José, Carlos, Sergio, Antonio Medina, todos los que han estado viajando conmigo, muchas gracias.

(Aplausos)

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Carlton. Tenemos un regalo.

CARLTON SAMUELS: Una cosa más me olvidé. Quiero decir algo con respecto al personal. Quiero agradecer al personal. Heidi, Matt, Silvia, Julia, Natalie, Gisella especialmente por el gran trabajo y por la gran ayuda que me han dado. Matt cada vez que le envío una nota responde dentro de la hora siguiente, realmente valoro mucho la ayuda del personal y ellos contribuyeron a lo que yo logré hacer en ALAC.

Tendré una declaración más larga para hacer esta tarde, pero quiero reconocer a los líderes de ALAC, los líderes han sido espectaculares, y ALAC seguirá creciendo. Cheryl Langdon-Orr, Olivier Crepin-Leblond, ambos han sido líderes sobresalientes y creo que At-Large ha tenido muchísima suerte en tenerlos a ellos.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Carlton. Es una pena que ambos se vayan, ambos trabajaron en estrecho contacto conmigo, ambos trabajaron en el

Comité Ejecutivo que no es el equipo de líderes creo que hablo más con ustedes dos que con mi propia familia.

De hecho no es que creo, es así, hablo más con ustedes que con mi familia y ellos se ponen celosos, fue un gran placer trabajar con los dos, me da mucha pena que se vayan pero espero que sigan estando dentro de la comunidad de At-Large y que sigan estando con nosotros y que continúen a llevar la voz de los usuarios de Internet al proceso y a todos los procesos.

Fue fantástico trabajar con ustedes tenemos un regalo para los dos se los vamos a dar a los dos al mismo tiempo porque nos estamos quedando sin tiempo y hay otros miembros de ALAC que también se van y Yaovi Atohoun, lamentablemente no pudo venir, pero en realidad no es que se va, sino que ahora se va al lado oscuro, personal por así decirlo, perdón Heide, bueno estamos en la nave espacial después de todo.

Hay otro persona, Titi, que no pudo venir, pero gracias a Titi que tuvimos un show que es fantástico en África en Durban, así que eso fue fantástico.

SALANIETA TAMANIKAIWAIMARO:Lo terrible es que me llevó un buen tiempo aprenderme su apellido y ahora que lo puedo decir sin problema se va. Pero ha

hecho un muy buen trabajo para nosotros también, Natalia Enciso, ¿Natalia querés decir algunas palabras?

NATALIA ENCISO:

Las voy a decir en español. Agradezco a todos los que me ayudaron a participar en ALAC, fue una experiencia de vida, a mis compañeros de la región, Silvia, José, Cyntra, Eduardo, lo consideramos parte de LACRALO.

Al staff muchas gracias, especialmente a Matt que no dejó que pierda una votación y bueno, creo que van a quedar en buenas manos, la región va a seguir representada por Fátima, y por Dev que hace un excelente trabajo. Muchas gracias a todos. (Aplausos)

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

Gracias. Tus palabras repiten lo que dicen todos los miembros que se van de ALAC y de hecho para reemplazarlos a todos ustedes tenemos un nuevo Grupo de personas que se van a acercar y algunos no tienen ni idea de en qué se están metiendo.

Bueno ahora van a ser oficialmente miembros de ALAC por lo tanto, es hora de que se enteren de cuál es la realidad, por lo tanto tenemos a Hadja Ouattara, tenemos a Beran Dondeh Gillen que lamentablemente no pudo venir, esperamos verla en

Singapur. Rafid Fatani también conocido como Raf que está allí.  
(Aplausos).

Tenemos a Maureen Hilyard que es nuestro enlace de ccNSO, Hadja Ouattara de África.

Fátima Cambroneró que también ya ha trabajado muy activamente y por supuesto León Sánchez. Bienvenidos todos y también tenemos como habrán escuchado el nombre de Maureen Hilyard alguien que se va.

Y esa persona es nuestro enlace de ccNSO quizás uno de los últimos cargos oficiales que tuvo Cheryl en este Comité y digo en este Comité y no en esta comunidad porque estoy seguro que usted seguirá ocupando muchísimos cargos más en esta comunidad pero no en este Comité. Cheryl tiene la palabra, por favor sea breve.

(Aplausos)

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Increíble Cheryl. Muchísimas gracias. Tenemos también líderes regionales que se van y algunos que cambiaron de cargo. Fatimata Seye Sylla, que fue Presidente, una Presidente fantástica

de AFRALO, lo que ella hace es increíble; además de dirigir AFRALO hace muchas otras cosas y por supuesto no se podía ir totalmente así que dijo vamos a pasar al Comité de Nominaciones, vamos a ver si podemos incluir más gente en esta comunidad, así que Fatimata es un muy buen cambio. Tenemos a Tijani Ben Jemaa que acaba de salir, ah no, salió y volvió.

Tijani fue Vicepresidente de AFRALO. Va a seguir estando en ALAC, fue Vicepresidente pero va a ser Vicepresidente de ALAC. Así es.

Tenemos también Aziz Hilali, que va a ser Presidente de AFRALO, Mohamed El Bashir, que estaba por acá, va a ser Vicepresidente y Philip Johnson, será secretaria, bien hecho.

Y en APRALO Holly Raiche es la Presidente, pero tenemos una Presidente asociada, Siranush Vardanyanuna Presidente en ejercicio y también tenemos una Vicepresidente. Así que supongo que es una Presidente en ejercicio, actúa como Vicepresidente.

Y las otras personas son re electas. Así que tenemos a Fouad Bajwa, de ISOC en Hong Kong. Siempre es interesante ver a una secretaria, de hecho es para la secretaría.

En EURALO, a re elección de Wolf Ludwig y la elección de Yuliya Morenets como secretaria.

En LACRALO tenemos re elección de José Arce, y la reelección de Sylvia Herlein Leite.

También tenemos algunos líderes que se van de NARALO, Darlene Thompson se va de la función de secretaria, no pudo venir. Es la última reunión de Marlene como secretaria y por supuesto hay alguien que va a asumir ese puesto que es Glenn McKnight.

La persona con la cámara a documentar todo, no solamente se va a transcribir sino nos vamos a filmar de ahora en más y además de todo eso, por supuesto tenemos a otras personas del equipo de líderes.

JOSE ARCE:

Perdón por la interrupción. Un comentario inicial. Con Sylvia estamos más en cargos salientes, porque no fuimos reelectos, no sé si usted dijo eso, pero era un comentario porque nuestro cargo es que vamos a tener ese cargo hasta el 5 de marzo del año que viene. No fuimos reelectos.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND:

Gracias, pero están acá y fueron re electos la última vez que hubo una elección, la última vez que hubo un proceso de cambio, así que ustedes siguen estando acá.



Y hay otras personas también que estaban acá y que quizás ya desaparecieron, los delegados a Comité de Denominación de ALAC, primero debo agradecer a todos los miembros de Comité del año pasado que lograron encontrar los candidatos tan buenos, los nuevos miembros del Comité de este año serán Fatimata, como ya dijimos antes de AFRALO.

Satish Babu de APRALO, Vanda Scartezini de LACRALO, estaba acá. Verónica Cretu de EURALO, y Louis Houle de NARALO.

Tendrán que traer “poutin” a la reunión por supuesto este año Cheryl Langdon-Orr será la Presidenta al Comité de Nominaciones.

Tenemos un punto más, creo que era un llamado a consenso para el equipo de líderes. Esta era la lista, Vicepresidente son Tijani Ben Jemaa y Evan Leibovitch. Creo que no hay ninguna posición más de “*rapporteur*” pero los otros dos cargos del resto del equipo de líderes, bueno, yo voy a estar ahí, hay una persona que ya va a estar ahí como Presidente, está muy bien, y además estará Dev Anand Teelucksingh que estará para la región de LACRALO, Holly Raiche, será parte del Equipo de Líderes para APRALO.

Este es el Comité.

---

ALAN GREENBERG: Dado que no hay otros candidatos se aprueba por unanimidad.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muy bien, luego tenemos las posiciones de enlace que también tenemos que mencionar. ¿Louise Houle?

LOUIS HOULE: Mencionaron a *"poutin"* y quiero aclarar que no tiene nada que ver con lo que algunos piensan de Rusia.

ALAN GREENBERG: La receta correcta probablemente la tengo Louis pero alguien vendió un video de Youtube de un cheff sueco que hacía *"poutine"*

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Dejando los Canadienses de lado, veo que hay una cantidad creciente de canadienses acá -tal como debe ser-.

Las posiciones de enlace, creo que tenemos que recordarles a todos quienes son. Para GNSO Alan va a continuar para GNSO como enlace de GNSO.

ALAN GREENBERG: Por el momento.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: ¿Por el momento? Muy bien. Maureen para el ccNSO, Julie Hammer para SSAC. Evan continuará con la posición de enlace de NCSG, por el momento y tenemos también una competencia para la posición de Mobi, como ustedes saben es un cargo que no fue cubierto durante un tiempo porque no sabíamos muy bien dónde estábamos parados.

Tenemos tres personas, lo que yo sugiero que haya un Comité de Selección que haga la mejor selección. ¿Alan usted sabe exactamente cómo se llama?

ALAN GREENBERG: Yo no tengo aquí las reglas, pero las reglas dice que los enlaces deben ser seleccionados por consenso en la medida de lo posible y en la medida que sea práctico y si no, puede haber una votación formal o ALAC puede identificar un Subcomité para que haga una recomendación a ALAC para una votación formal considerando que este cargo fue contestado que hubo presentaciones de algunos candidatos pero no de todos los candidatos, por lo que yo solicito que cada uno de los candidatos haga una presentación en el Grupo más reducido, para luego hacer una recomendación ALAC.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias Alan. Tijani. Cheryl Langdon-Orr.

¿Cheryl tiene un micrófono?

CHERYL LANGDON-ORR: Tengo mi propio micrófono, no se preocupe Olivier.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: No hay enlace con IDN, el año pasado tuvimos un enlace con IDN, tuvimos un Presidente del Grupo de Trabajo de IDN, podemos tener Vicepresidentes pero esto lo debe decidir el Grupo de Trabajo, ya sea que ellos quieran implementar esto o no.

Este es el primer año que no vamos a tener un enlace con IDN, creo que todos los temas a tratar NSCG están llegando, serán bienvenidos si vienen.

Vamos a dar por cerrada esta reunión. Les agradezco a todos por su enorme trabajo. Como ustedes saben me preguntaron si quería seguir un año más y yo les dije que por supuesto que si, porque el equipo es fantástico.

Cuando nos alaban por todo lo que hacemos no es solamente a mí, sino a todas las personas que no pudieron asistir porque esto es realmente un equipo muy fuerte, muchas gracias una vez más por todo su apoyo y por el trabajo que han hecho.

CHERYL LANGDON-ORR: Y muchas gracias a usted Olivier.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: OH!! De dónde surgió esto, surgió de la voz del cielo.

Vamos a repartir un poco de torta y algunos regalitos para todos los miembros salientes y estamos tratando de casarlos.

HEIDI ULLRICH: Muchas gracias a todos los miembros del ALAC, y tendremos un año muy excitante hacia el próximo. Tendremos una reunión aquí, así que por favor pueden comer la torta muy rápido porque tenemos una reunión del ALAC con NCSG.

[ FIN DE LA TRASCIPCIÓN ]